

FELLA

Turbo-Scheibenmäher

- Ⓓ Ersatzteilliste
- Ⓕ Liste de Pièces de Rechange
- ⒼⒷ Spare Parts List

SM 1100 Trans

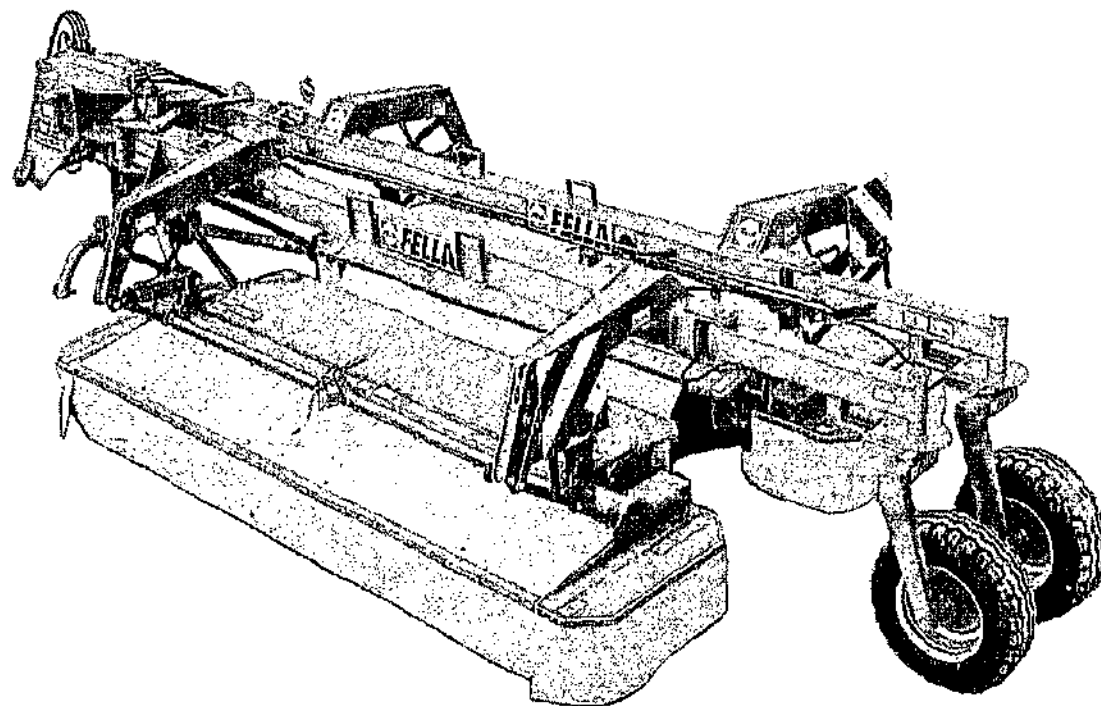
ab Masch.-Nr. CJ 00102

SM 1100 Trans-KC

ab Masch.-Nr. CK 00114

SM 1100 Trans-RC

ab Masch.-Nr. CC 00119



Ausgabe - Edition - Edition

042/3

D ERSATZTEILLISTE

WICHTIG BEI BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer und die Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe des auf dem Typenschild eingepprägten Maschinen-Typen und der Maschinen-Nummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden. Die genaue Anschrift sowie Versandart (per Post, Paketdienst, Nachtexpress oder Spedition Ihrer Wahl) ist unbedingt anzugeben.

Die in der Ersatzteilliste mit "X" gekennzeichneten Ersatzteile unterliegen während des Betriebes natürlichem Verschleiß und sind daher von der Garantie ausgenommen. Vor jedem Einsatz ist die Überprüfung der Funktionsfähigkeit dieser Teile erforderlich. Gegebenenfalls muss der Austausch erfolgen. Für Folgeschäden, die durch nicht rechtzeitiges Auswechseln von Verschleißteilen entstehen, besteht kein Garantieanspruch.

F CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE

NOTE IMPORTANTE RELATIVE AUX COMMANDES DE PIECES DETACHEES

Déterminez le numéro exact de référence et la désignation de la pièce à échanger, en consultant la liste suivante des pièces de rechange, s.v.p.

Nous vous demandons en particulier, pour éviter les erreurs dans les livraisons en pièces détachées, de bien indiquer le numéro de la série du type de la machine, qui est marqué sur la plaque du constructeur, ainsi que le numéro de la machine. Toujours indiquer l'adresse avec précision, ainsi que le mode d'expédition choisi (par voie postale, par petit paquet, par colis postal, en service express de nuit, ou par un autre mode d'expédition que ceux ci-dessus cités).

Les pièces de rechange marquées "X" dans la liste des pièces de rechange sont soumises à l'usure par détérioration naturelle pendant le service, et pour cela ne sont pas couvertes par notre garantie. Avant toute utilisation, il faut contrôler le bon fonctionnement de ces pièces. Si nécessaire, il faut les remplacer. Nous ne pouvons pas accepter de garantie pour dommages consécutifs résultant du fait que les pièces d'usure n'ayant pas été remplacées au bon moment.

GB SPARE PARTS CATALOGUE

IMPORTANT NOTE CONCERNING ORDERS ON SPARE PARTS

Please use the following spare parts list in order to identify the part to be replaced, and quote its exact part number and description. In particular, you are requested to quote machine type and machine no. indicated marked on the nameplate, in order to prevent supply of wrong parts. Please always mention your complete address as well as kind of transport (post parcel, parcel service, over-night express or forwarding agency according to your choice).

The spare parts marked "X" in the spare parts list are subject to normal wear and tear during operation, and therefore are not covered by our warranty. Prior to every work these parts must be checked for perfect operation. If necessary, they have to be replaced. We cannot accept any warranty for consequential damage which is due to the fact that wear parts have not replaced in proper time.

NL ONDERDELENLIJST

BELANGRIJK VOOR HET BESTELLEN VON ONDERDELEN

Volgens bijgaande onderdelenlijst is het juiste bestelnummer en de omschrijving van het te vervangen deel vast te stellen.

In het bijzonder vragen wij U, het op het typeplaatje ingestempelde machinetype en machinenummer op te geven, om foutieve leveringen van onderdelen te vermijden. Bestaat noodzakelijk is het vermelden van het juiste adres, met postkantoor of NS-station en postcode, alsmede de verzendingswijze (pakje, postpakket, vracht-, ijl- of expresgoed).

De onderdelen, die in de onderdelenlijst met een "X" zijn gemerkt, zijn tijdens het gebruik onderhevig aan normale slijtage en vallen daarom niet onder de garantiebepalingen. De toestand van deze delen dient, telkens vóór het werk begint, te worden gecontroleerd op hun goede werking. Zonodig versleten delen vervangen. Eventuele schade, tengevolge van niet tijdige vervanging van versleten onderdelen, wordt niet door de garantie gedekt.

I LISTINO RICAMBI MACCHINE FELLA

NOTE IMPORTANTI PER ORDINI DI RICAMBI

Individuare l'esatto codice ricambi composto da 6 cifre e la denominazione del ricambio da ordinare consultando il seguente listino ricambi.

Per evitare inconvenienti, Vi preghiamo di indicare inoltre la matricola della macchina e l'anno di costruzione. Ogni macchina ha una targhetta, dove sono incisi questi dati. Indispensabile per ogni ordine sono anche il Vs. indirizzo completo e la modalità di trasporto (tramite poste, corriere espresso, notturno oppure una ditta di spedizione a Vostra scelta).

I ricambi contraddistinti con la lettera "x" sono ricambi a largo consumo e soggette a naturale usura. Per questi ricambi non è prevista alcuna garanzia. Preghiamo controllare con attenzione la funzionalità dei ricambi a largo consumo prima di iniziare il lavoro. In caso necessario procedere all'immediata sostituzione. La ditta FELLA WERKE GmbH & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per danni sorti per la non tempestiva sostituzione di questi ricambi.

E LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO

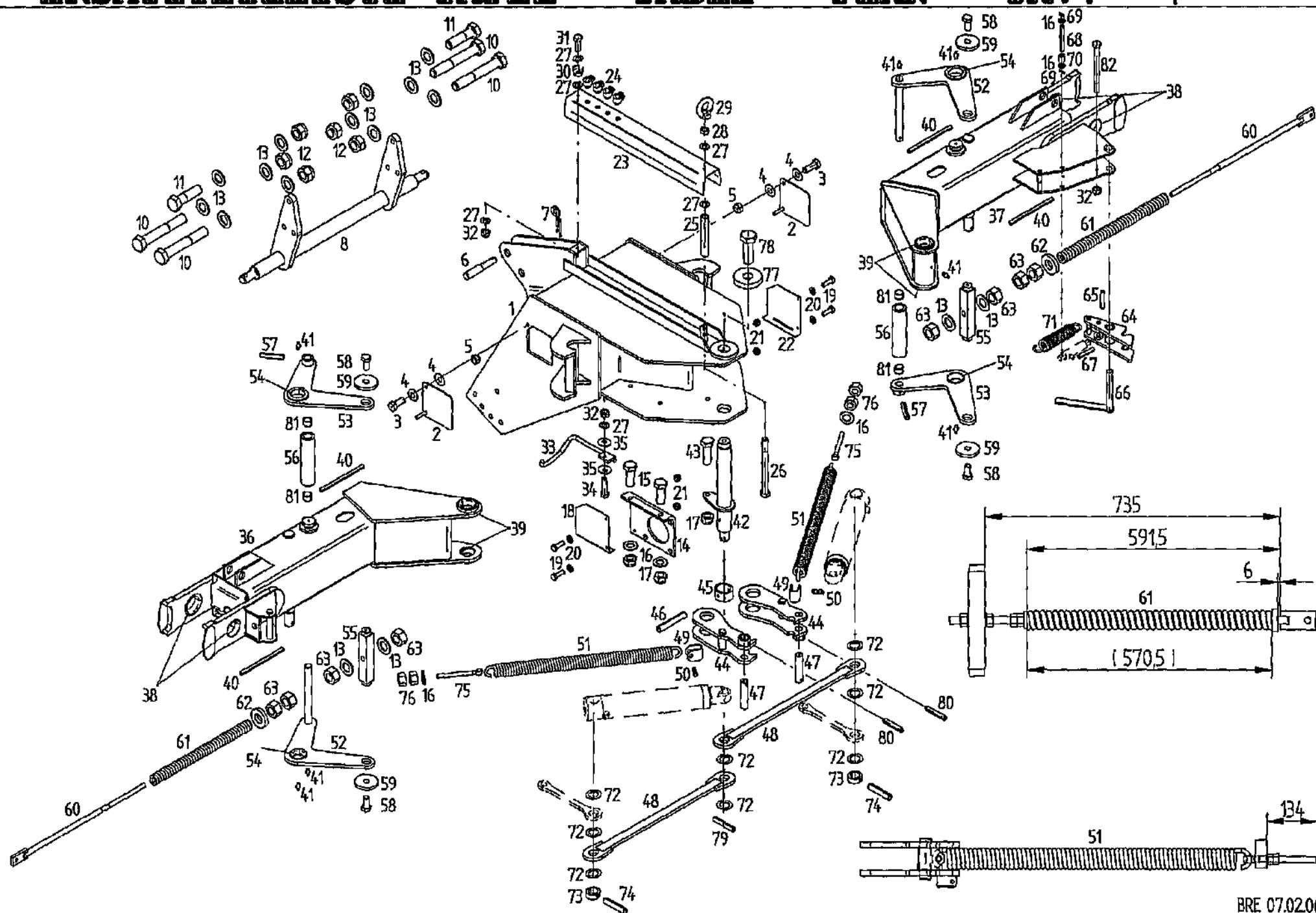
IMPORTANTE PARA PEDIR PIEZAS DE RECAMBIO

Averiguar nº ref. y denominación exacta de la pieza a recambiar usando la lista de recambio siguiente.

Les rogamos especialmente indicarnos tipo y número de la máquina, estampados en la placa indicador para evitar el suministro de piezas de recambio incorrectas. Siempre mencionar la dirección exacta y el modo de envío (correo, servicio de paquetes, reparto urgente o agencia de expedición según su deseo).

Las piezas marcadas por "X" en la lista de recambio son piezas de desgaste y por eso no forman parte de nuestra garantía. Antes de cada empleo de la máquina hay que revisar la función de estas piezas. En caso de necesidad hay que reemplazarlas. Daños que resultan del recambio retrasado de estas piezas no forman parte de nuestra garantía.

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 1



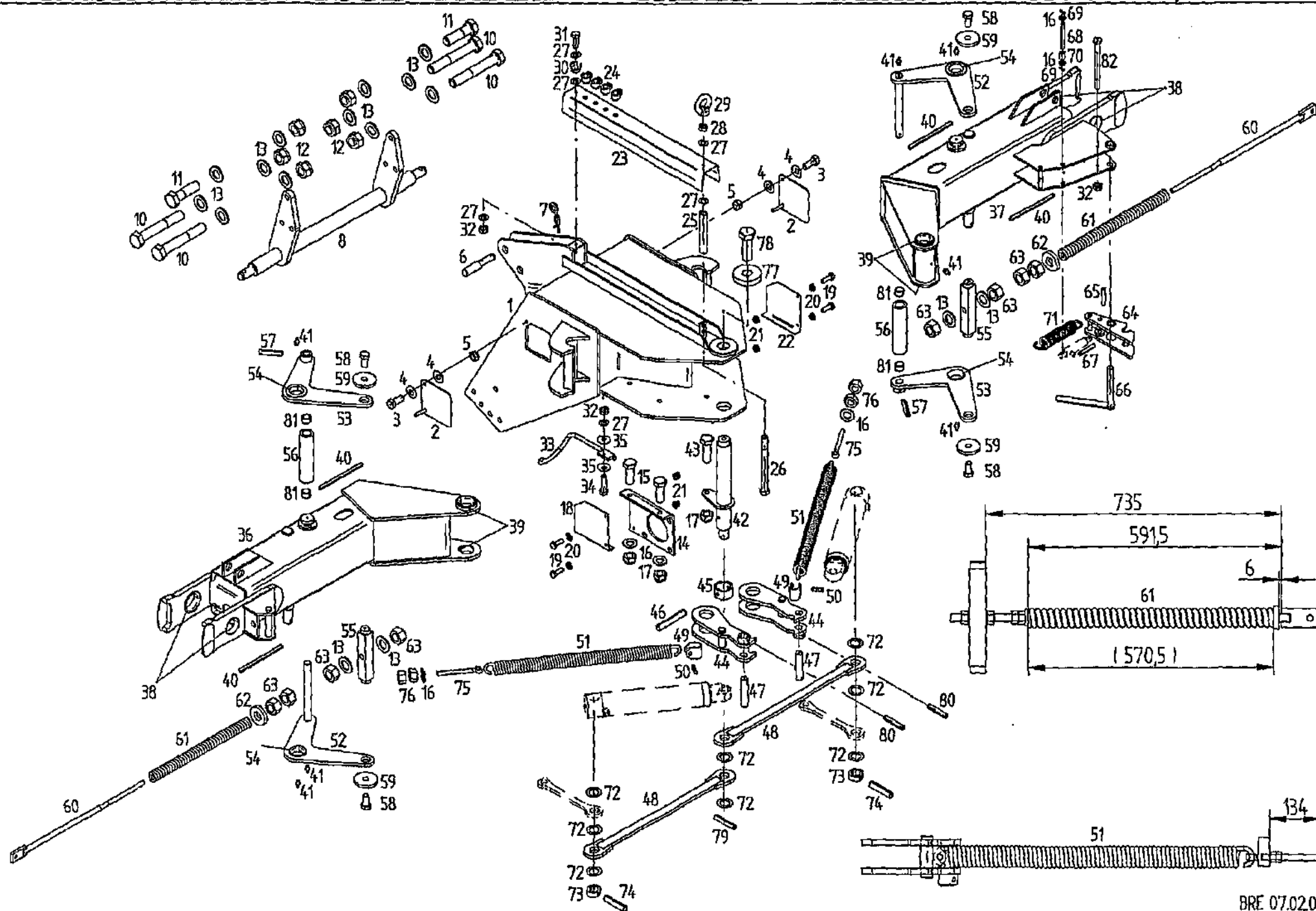
Tafel, Table, Plan, Tav.

1

Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-KC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Dreipunktbock.....	3 Point headrack.....	Attelage trois point
1	132670	o	o	o	Dreipunktbock.....	3 Point headrack.....	Attelage trois point
2	132021	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
3	116628	o	o	o	6kt-Schr. M12x30-8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	107096	o	o	o	Tellerfeder.....	Disc spring.....	Ressort à disques
5	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12-8-A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
6	132033	o	o	o	Oberlenkerstufenbolzen KAT2/3.....	Bolt of upper link assembly.....	Boulon gradué du bras de guidage sup.
7	115916	o	o	o	Federstecker 5 DIN11024 Zn3.....	Plug.....	Connecteur à ressort
8	426709	o	o	o	Unterlenkerachse KAT 3.....	Lower link.....	Bras de guidage inférieur
10	128192	o	o	o	6kt-Schr. M20x1.5x130-8.8-A3A DIN960.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	128191	o	o	o	6kt-Schr. M20x1.5x 70-8.8-A3A DIN960.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	128190	o	o	o	6kt-Mutter M20x1.5-8-A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
13	108455	o	o	o	Scheibe DIN 125-21-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	132673	o	o	o	Getriebepatte.....	Gear plate.....	Plaque d'engrenage
15	116587	o	o	o	6kt-Schr. M16x45-8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
16	115979	o	o	o	Scheibe DIN 125-17-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	116699	o	o	o	6kt-Mutter M16-8-A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
18	132838	o	o	o	Schutzblech links.....	Wheel guard left.....	Tôle de protection, gauche
19	116614	o	o	o	6kt-Schr. M8x25-8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
20	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
22	132839	o	o	o	Schutzblech rechts.....	Wheel guard right.....	Tôle de protection, à droite
23	133044	o	o	o	Blechdeckel.....	Cover.....	Couvercle
24	127138	o	o	o	SVK-ST-Halter M-SCHR-D. NW10U.M ..	SVK plug holder.....	Support de fiche SVK
25	133021	o	o	o	Rohr.....	Pipe.....	Tube
26	127981	o	o	o	6kt-Schr.M10X140- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
27	115983	o	o	o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
28	116685	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
29	127797	o	o	o	Ringmutter M10-A3A DIN 582.....	Nut.....	Écrou
30	127435	o	o	o	Steckerhalter.....	Plug holder.....	Support de fiche
31	107735	o	o	o	6kt-Schr. M10x 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
32	108441	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
33	131445	o	o	o	Gelenkwellenhalter.....	P.T.O.-shaft holder.....	Protecteur de l'arbre de transmission
34	117772	o	o	o	6kt-Schr.M10x 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
35	126825	o	o	o	Tellerfeder 28x10,2x1,5 verz.....	Disc spring.....	Ressort à disques
36	134627	o	o	o	Rahmenrohr links mit Bundbuchse	Center frame pipe, left w. flange sleeve...	Tube de châssis, à gauche a. douille à collet
37	134629	o	o	o	Rahmenrohr rechts mit Bundbuchse	Center frame pipe, right w. flange sleeve...	Tube de châssis, à droite a. douille à collet
38	132053	o	o	o	Bundbuchse 75W80/100x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
39	123272	o	o	o	Bundbuchse 60W65/75x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
40	128076	o	o	o	Kantenschutzprofil 6-8mm 255lang.....	Edge protection profile.....	Profil de bordure de protection
41	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel. A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
42	132678	o	o	o	Scharnierbolzen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
43	116637	o	o	o	6kt-Schr. M16x 50- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	132690	o	o	o	Hebel.....	Handle.....	Levier
45	132689	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
46	127474	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13x 80-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
47	132675	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
48	132789	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Barre de traction
49	132788	o	o	o	Bügel für Zugfeder.....	Bracket for pulling spring.....	Étrier du ressort de tension
50	132786	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
51	133006	o	o	o	Zugfeder 11x45x780.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
52	132628	o	o	o	Hebel oben mit Bundbuchse.....	Upper handle with flange sleeve.....	Haut levier avec douille à collet
53	132778	o	o	o	Hebel unten mit Bundbuchse.....	Lower handle with flange sleeve.....	Inférieur levier avec douille à collet
54	130033	o	o	o	Bundbuchse 60W65/75x25.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
55	132779	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
56	132777	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
57	107475	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10X 50-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
58	116627	o	o	o	6kt-Schr.M12X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
					Fortsetzung nächste Seite.....	Cotinued on next page.....	Suite à la page suivante

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

1

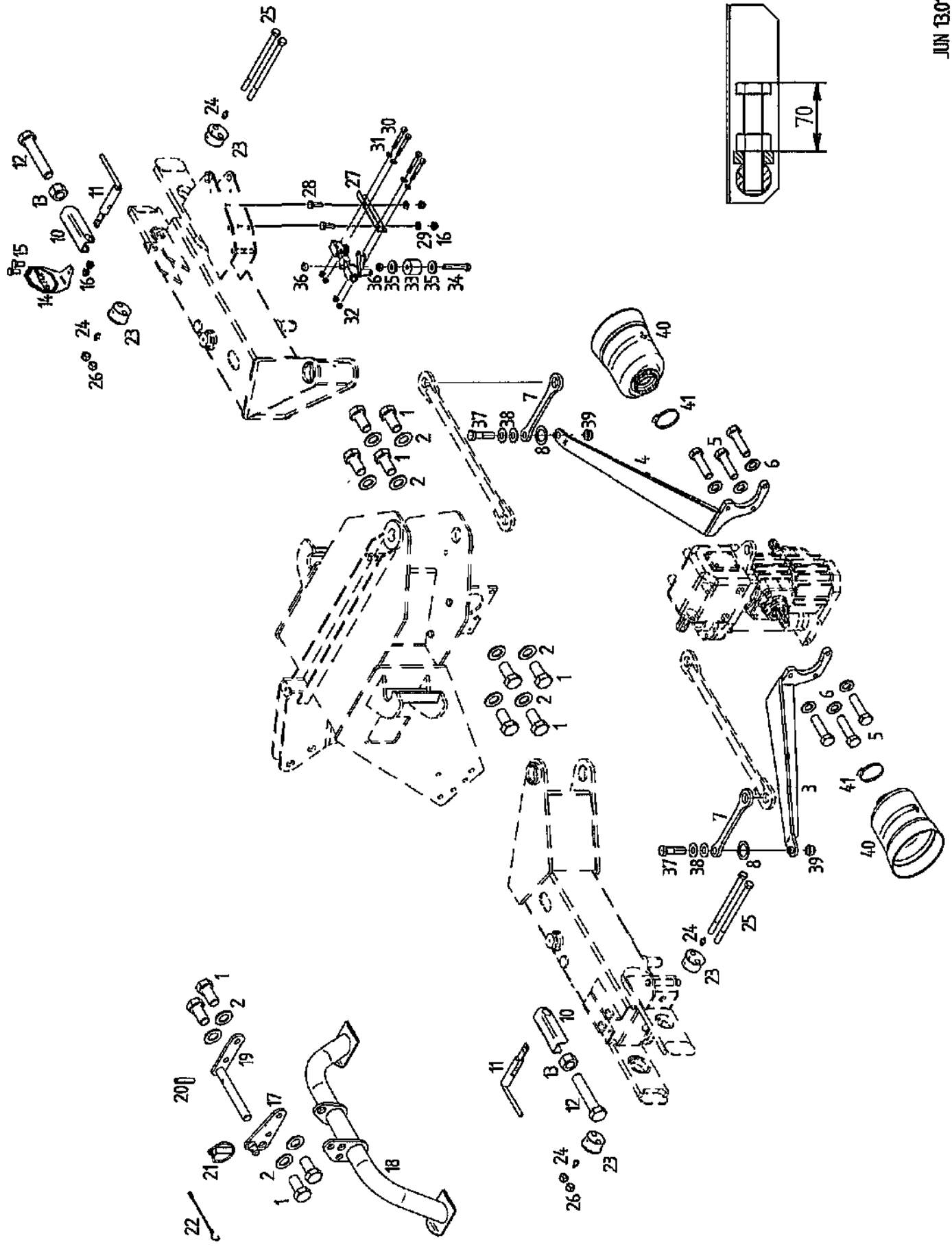


Tafel, Table, Plan, Tav.

1

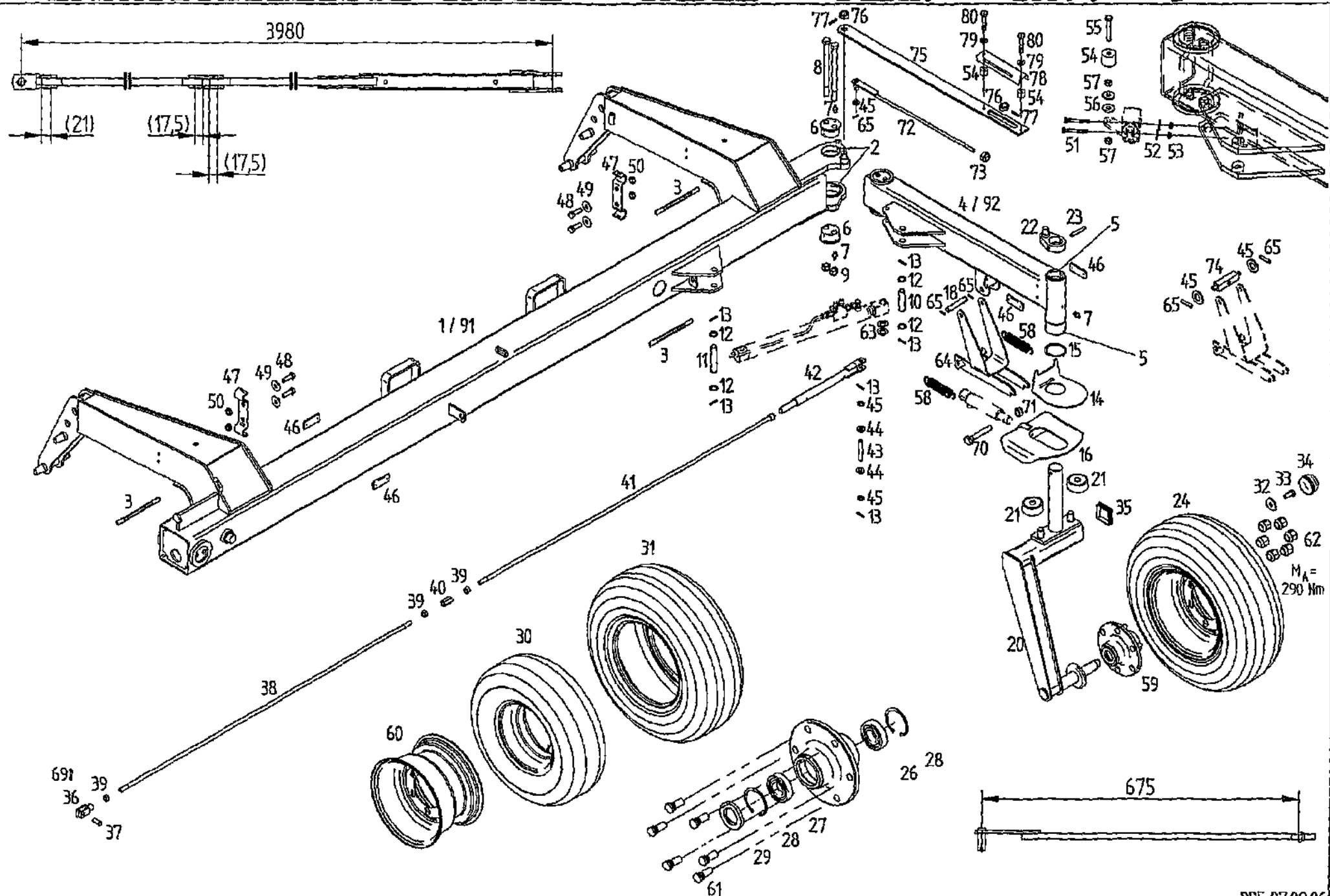
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Dreipunktbock.....	3 Point headrack.....	Attelage trois point
59	130625	o	o	o	Scheibe 13 / 50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
60	132950	o	o	o	Führungsstange.....	Guiding rod.....	Barre de guidage
61	132994	o	o	o	Druckfeder 12,5 x 39 x 650.....	Compression spring.....	Ressort de pression
62	128182	o	o	o	Scheibe DIN7349- 21 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
63	127141	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
64	132763	o	o	o	Verriegelungshaken.....	Lock assembly.....	Verouillage
65	132752	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
66	132831	o	o	o	Hebel.....	Handle.....	Levier
67	126880	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 8x 45-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
68	132747	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
69	107449	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x30-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
70	133090	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
71	131298	o	o	o	Zugfeder 7.5x45x255.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
72	122719	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
73	131865	o	o	o	Stellring 40x60x25.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
74	107483	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13x 60-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
75	123372	o	o	o	Augenschraube.....	Bolt.....	Boulon
76	116688	o	o	o	6kt-Mutter M16- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
77	133089	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
78	116641	o	o	o	6kt-Schr. M20x 60- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
79	106869	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10x 60-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
80	127252	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10x 55-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
81	127652	o	o	o	Einspannbuchse EG30/38x25DIN1498.....	Tensioning bushing.....	Douille de serrage
82	128238	o	o	o	6kt-Schr. M10x120- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 2



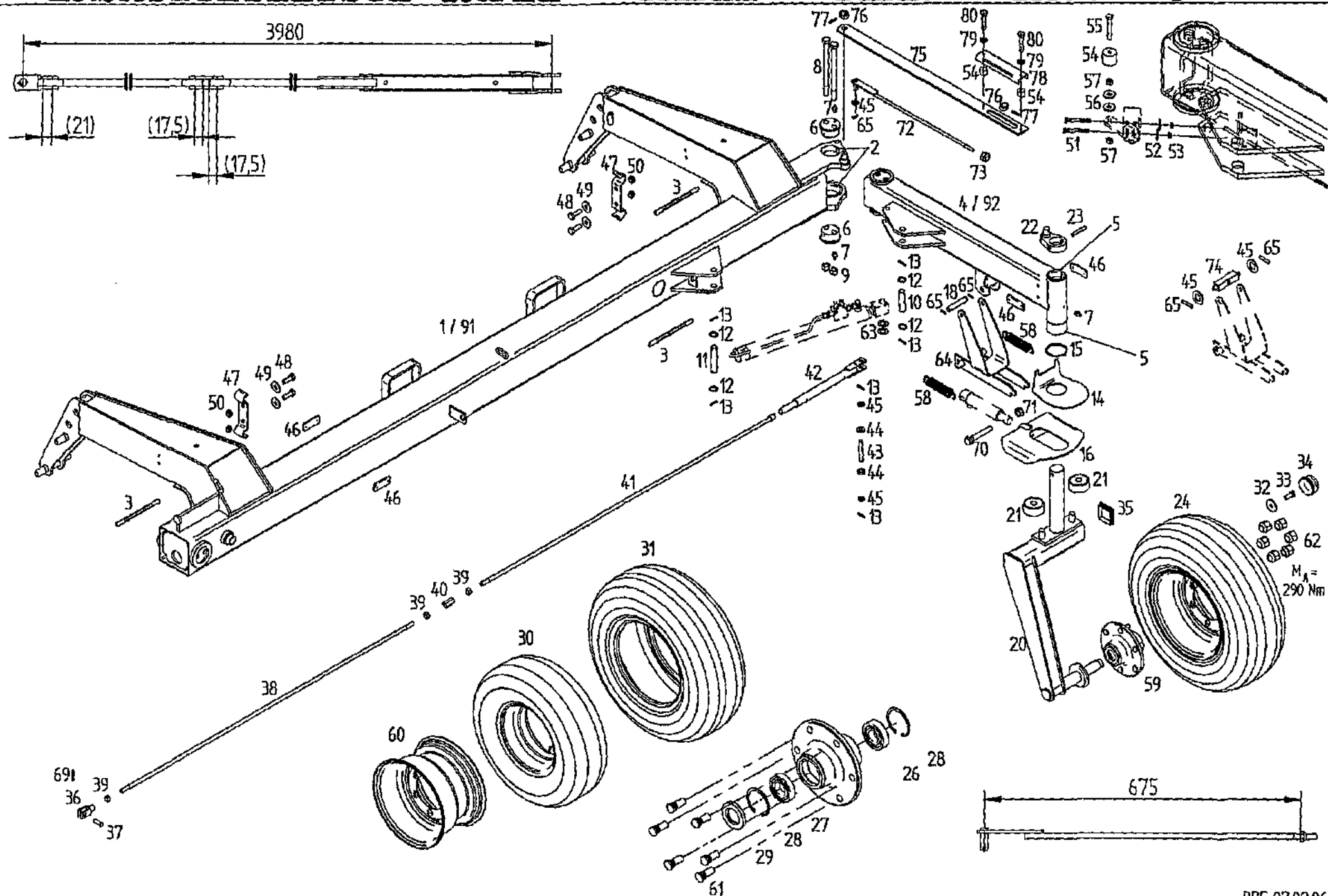
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Abstellstützen.....	Parking supports.....	Supports de stationnement
1	128195	o	o	o	6kt-Schr.M20 x1.5x 40-8.8-A3A-DIN961	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
2	108455	o	o	o	Scheibe DIN 125- 21 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	135693	o	o	o	Drehmomentstütze links.....	Torque support, left.....	Support de couple, à gauche
4	135695	o	o	o	Drehmomentstütze rechts.....	Torque support, right.....	Support de couple, à droite
5	128075	o	o	o	6kt-Schr. M16x 60- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	115979	o	o	o	Scheibe DIN 125- 17 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
7	132701	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
8	127884	o	o	o	Stütz-Scheibe 26x37x 2 DIN988.....	Supporting plate.....	Rondelle de support
10	132145	o	o	o	Anschlagklappe.....	Stop flap.....	Volet de butée
11	133010	o	o	o	Anschlagbolzen.....	Stop pin.....	Boulon de butée
12	128049	o	o	o	6kt-Schr. M20x100- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	127141	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	426552	o	o	o	Schild STOP kpl.....	Plate STOP.....	Bouclier STOP
15	107727	o	o	o	6kt-Schr. M 8x 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
16	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	132804	o	o	o	Platte.....	Plate.....	Plaque
18	132801	o	o	o	Stützbügel.....	Supporting yoke.....	Étrier de support
19	132807	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
20	105464	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10x 45-A-ST.....	Tensioning bolt.....	Goupille de serrage
21	108544	o	o	o	Klappstecker 12X45 DIN 11023 ZN3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
22	111895	o	o	o	Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arrêt
23	135713	o	o	o	Scharnierzapfen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
24	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel A S8x1 DIN71412...	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
25	128079	o	o	o	6kt-Schr. M20x320- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	127267	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	132762	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
28	116614	o	o	o	6kt-Schr. M 8x 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
29	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
30	127289	o	o	o	6kt-Schr. M 6x 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
31	115970	o	o	o	Scheibe DIN 125- 6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
32	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
33	123256	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
34	116618	o	o	o	6kt-Schr. M 8x 55- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
35	116118	o	o	o	Scheibe DIN7349- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
36	116684	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
37	116530	o	o	o	6KT-SCHR.M12X 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
38	107096	o	o	o	Tellerfeder 28x12.2x1 verz.	Disc spring.....	Ressort à disques
39	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
40	132629	o	o	o	Schutztopf.....	Guard.....	Pot de protection
41	118555	o	o	o	Schlauchschelle SG 80-100/13.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3



Pos	Nr.	SM100T	SM100T-KC	SM100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Hauptrahmen.....	Main frame.....	Châssis
1	135734	o	o	o	Hauptrahmen mit Lagerbuchse.....	Main frame with bushings.....	Châssis avec douille
2	132053	o	o	o	Bundbuchse 75W80/100x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
3	128076	o	o	o	Kantenschutzprofil 6-8MM 255 lang.....	Edge protection profilr.....	Profil de bordure de protection
4	132590	o	o	o	Radausleger.....	Wheel outrigger.....	Bras levier de roue
5	123272	o	o	o	Bundbuchse 60W65/75x30.....	Flange sleeve.....	Douille à collet
6	131852	o	o	o	Scharnierzapfen.....	Hinge bolt.....	Boulon de charnière
7	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel. A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisseur conique
8	128077	o	o	o	6kt-Schr.M20X280- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	127267	o	o	o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
10	132061	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
11	122335	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
12	127570	o	o	o	Pass-Scheibe 25x36x2 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
13	107452	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x40-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
14	133416	o	o	o	Deckplatte.....	Cover plate.....	Plaque de couverture
15	128078	o	o	o	Sicherungsring 85x3-ZN3 DIN 471.....	Snap ring.....	Cirolip extérieur
16	133634	o	o	o	Schieber.....	Slider.....	Verrou
18	133417	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
20	133566	o	o	o	Achsbügel.....	Axle.....	Essieu
21	131923	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
22	133764	o	o	o	Stellring.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
23	127474	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13x80-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
24	161363	o	o	o	Lauftrad mont. 10.0/75-15.3 AW.....	Track wheel.....	Roue
26	127974	o	o	o	Rillenkugell. 6307 2RS DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
27	127770	o	o	o	Rillenkugell. 6208 2RS DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
28	107386	o	o	o	Sicherungsring 80x2.5 DIN 472.....	Snap ring.....	Cirolip intérieur
29	108689	o	o	o	WDR A 45x80x10 DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
30	127580	x	x	x	Schlauch 10.0/75-15.3.....	Tube.....	Chambre à air
31	127577	x	x	x	Reifen 10.0/75-15.3 IMP 8PR AWFM.....	Tire.....	Pneu
32	160756	o	o	o	Scheibe 17,5/56/5.....	Washer.....	Rondelle
33	126377	o	o	o	6kt-Schr.M16x40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
34	161883	o	o	o	Abschlusskappe D=80.....	Sealing hat.....	Chapeau de fermeture
35	127734	o	o	o	Vierkantstopfen GPN260-8080.....	Square plugscrew.....	Bouchon carré
36	132009	o	o	o	Gabelgelenk.....	Joint fork.....	Fourche d' articulation
37	132010	o	o	o	Sperrstift.....	Lock pin.....	Goupille de arrêt
38	132122	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Barre de traction
39	116688	o	o	o	6kt-Mutter M16- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
40	128081	o	o	o	Verlängerungsmutter M16.....	Extension nut.....	Écrou d' allongement
41	131919	o	o	o	Zugstange.....	Pull rod.....	Barre de traction
42	150370	o	o	o	Teleskoprohr.....	Telescopic tube.....	Tube télescopique
43	132062	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
44	150294	o	o	o	Gummischeibe 17x33x 8.....	Rubber washer.....	Rondelle caoutchouc
45	115979	o	o	o	Scheibe DIN 125- 17 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
46	124687	o	o	o	Rückstrahler gelb.....	Reflector yellow.....	Catadioptré jaune
47	131623	o	o	o	Schlauchschelle.....	Hose clip.....	Collier pour chambre à air
48	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
49	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
50	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
51	127289	o	o	o	6kt-Schr.M 6x50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
52	116030	o	o	o	Scheibe DIN9021- 7.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
53	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
54	123256	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
55	116618	o	o	o	6kt-Schr.M 8x55- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
56	116118	o	o	o	Scheibe DIN7349- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
57	116684	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
58	132982	o	o	o	Zugfeder 5x37x160.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
59	133711	o	o	o	Radnabe.....	Wheel hub.....	Moyeu de roue
					Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Suite à la page suivante

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 3

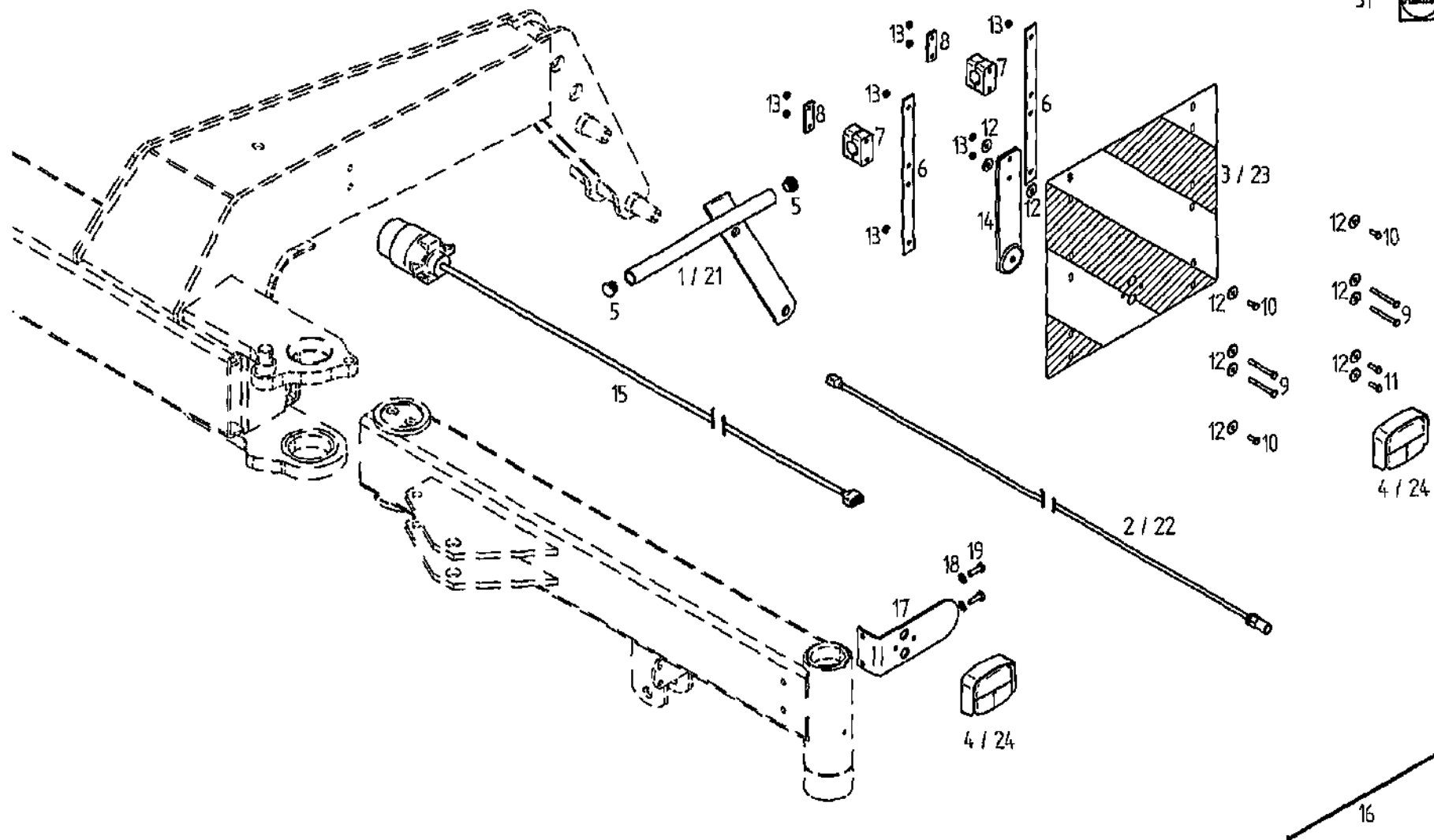


Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Haupttrahmen.....	Main frame.....	Châssis
60	122543	o	o	o	Scheibenrad 9.00x1.5x46.....	Disc wheel.....	Roue à disque
61	108508	o	o	o	Riffelbolzen M18x1.5x46.....	Channelled bolt.....	Boulon rainuré
62	116700	o	o	o	Kugelmutter A 18-8 A3A DIN74361..	Nut.....	Écrou
63	115989	o	o	o	Scheibe DIN126-26-A3A.....	Washer.....	Rondelle
64	133748	o	o	o	Arretierklappe.....	Locking flap.....	Clapet d'arrêt
65	107449	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 6x30-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
69	127509	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 4x30-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
70	116522	o	o	o	6kt-Schr.M10X 65- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
71	108441	o	o	o	6kt-Mutter M 10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
72	133750	o	o	o	Stange.....	Rod.....	Barre
73	108589	o	o	o	6kt-Mutter M 12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
74	133475	o	o	o	Vierkantachse.....	Axle.....	Essieu
75	134631	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
76	130255	o	o	o	Stellring.....	Adjusting ring.....	Bague de réglage
77	107465	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 8x40-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
78	134630	o	o	o	Abdeckblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
79	115972	o	o	o	Scheibe DIN125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
80	116513	o	o	o	6kt-Schr.M 8x40- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
91	135744	o	o	o	Haupttrahmen links mit Buchsen.....	Main frame left with bushings.....	Châssis à gauche avec douilles
92	132592	o	o	o	Radausleger links mit Buchsen.....	Wheel outrigger left with bushings.....	Bras levier de roue gauche avec douille

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

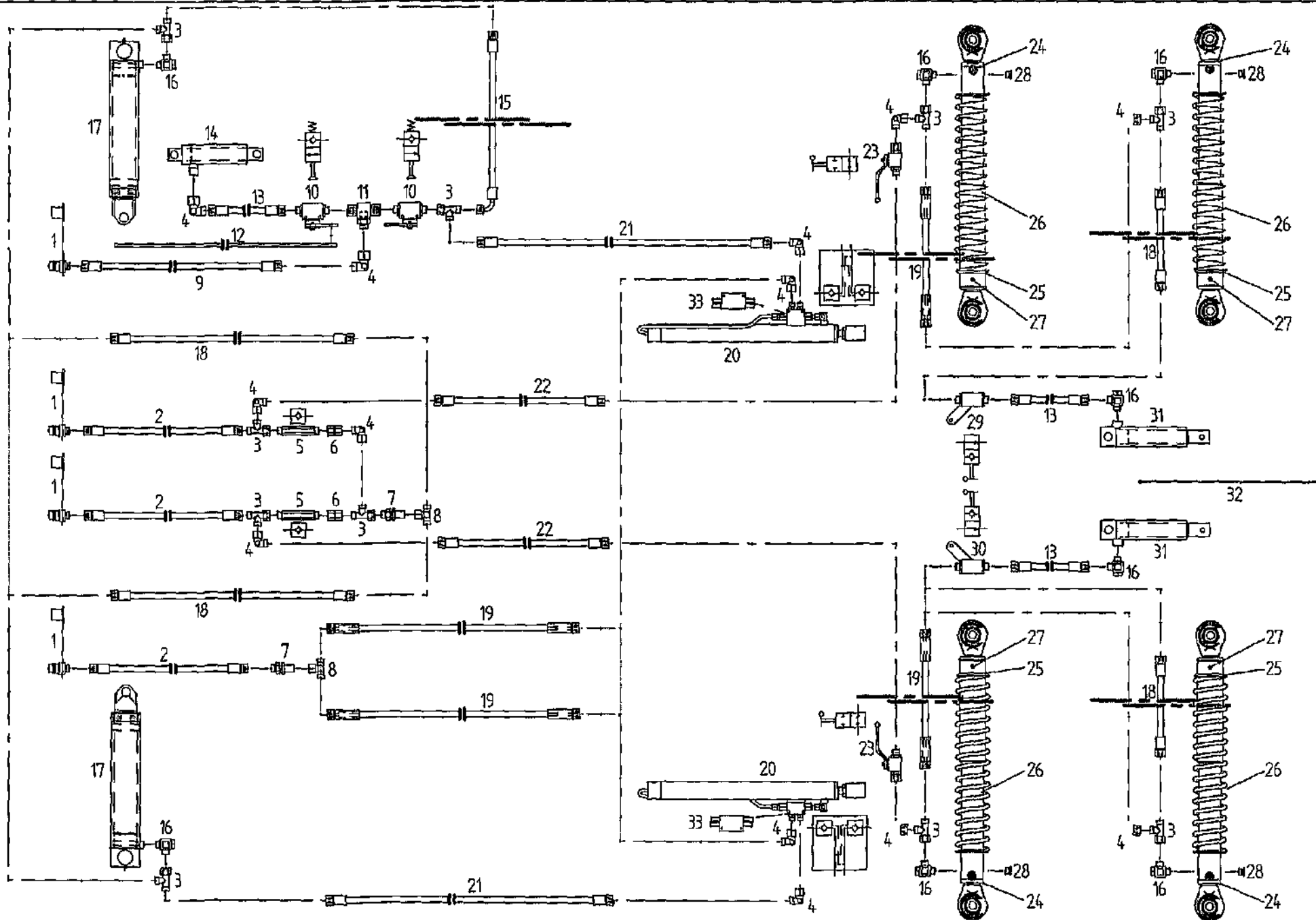
4

31



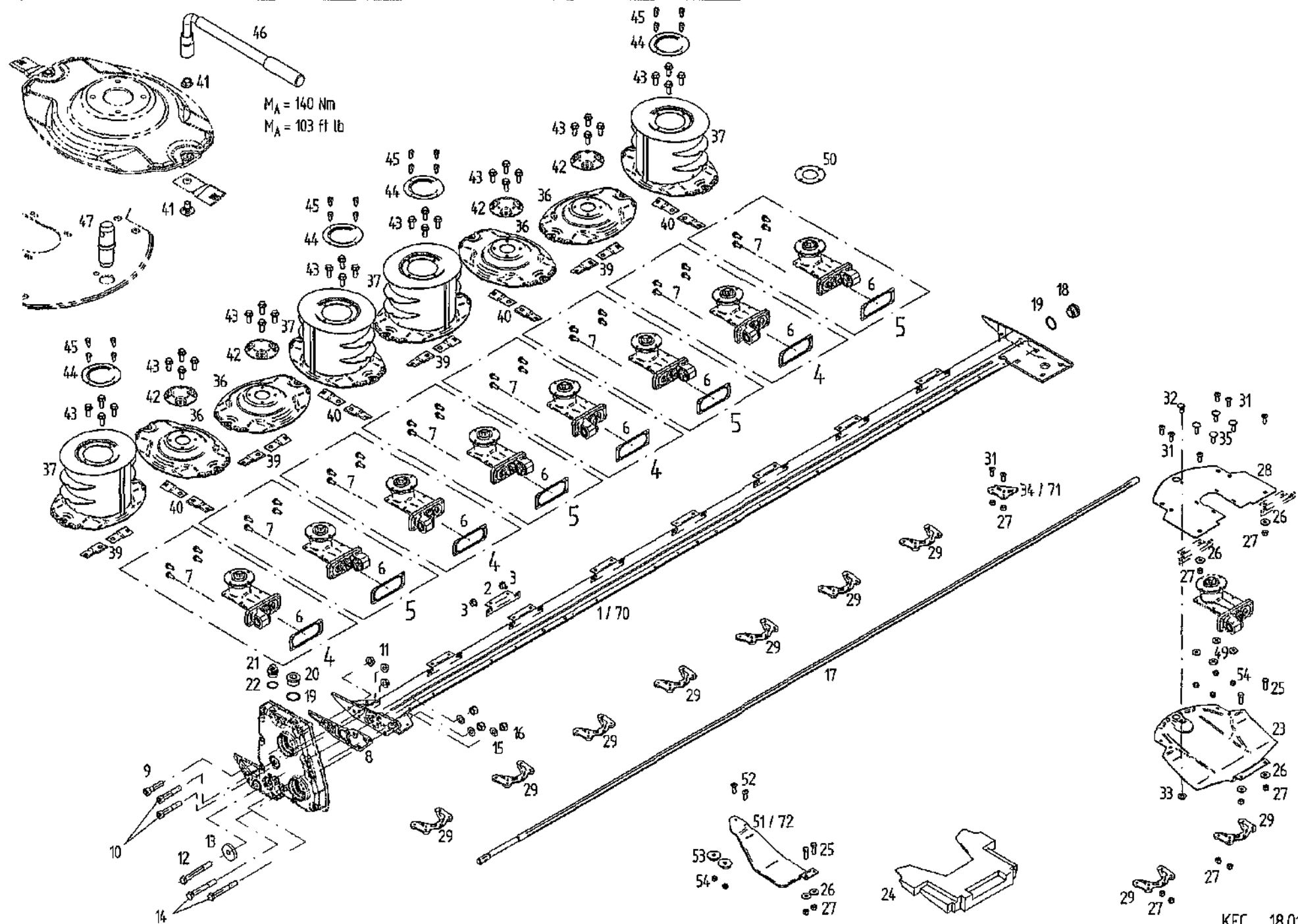
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
Warntafeln und Beleuchtung..... Warning sign and light..... Éclairage							
1	132354	o	o	o	Beleuchtungshalter rechts.....	Lamp holder right hand side.....	Support d' éclairage à droit
2	133120	o	o	o	Kabel KPL 7,5M grün.....	Cable green.....	Câble vert
3	150614	o	o	o	Warntafel 423x423 rechts.....	Warning sign right.....	Tableau d' avertissement à droite
4	162091	o	o	o	Dreikammerleuchte BBS 95 rechts	Three unit lamp, right.....	Feu trois lampes, à droite
5	127938	o	o	o	Rund-Lamellenstopfen EP 620.....	Lamellar plug.....	Bouchon à lamelles
6	130992	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
7	127215	o	o	o	Klemmbackenpaar HRL4 KP 26,6 PP	Set of 2 clamping jaws.....	Lot de 2 mâchoires de serrage
8	160316	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
9	124359	o	o	o	6kt-Schr. M 6x60- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
10	116607	o	o	o	6kt-Schr. M 6x16- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
11	116608	o	o	o	6kt-Schr. M 6x20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	116030	o	o	o	Scheibe DIN9021- 7.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	133095	o	o	o	Pendel-Rückstrahler rot.....	Red pendulum reflector.....	Catadioptré oscillant rouge
15	133119	o	o	o	Hauptkabel 6x0.75 2.5M mit Stecker.....	Main cable.....	Câble principal
16	124326	o	o	o	Kabelbinder PLT3H-DO PAND. 360LG.....	Operating cable.....	Câble
17	133435	o	o	o	Winkel.....	Angle.....	Angle
18	115972	o	o	o	Scheibe DIN125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
19	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
21	133087	o	o	o	Beleuchtungshalter links.....	Lamp holder left hand side.....	Support d' éclairage à gauche
22	133121	o	o	o	Kabel kpl. 7,5 M gelb.....	Cable yellow.....	Câble jaune
23	150615	o	o	o	Warntafel 423x423 links.....	Warning sign left.....	Tableau d' avertissement à gauche
24	162090	o	o	o	Dreikammerleuchte BBS 95 links.....	Three unit lamp, left.....	Feu trois lampes, à gauche
31	133161	o			Satz Abziehbilder SM1100Trans.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes
31	133162		o		Satz Abziehbilder SM1100Trans-KC.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes
31	133163			o	Satz Abziehbilder SM1100Trans-RC.....	Set of decals.....	Jeu d' étiquettes

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 5



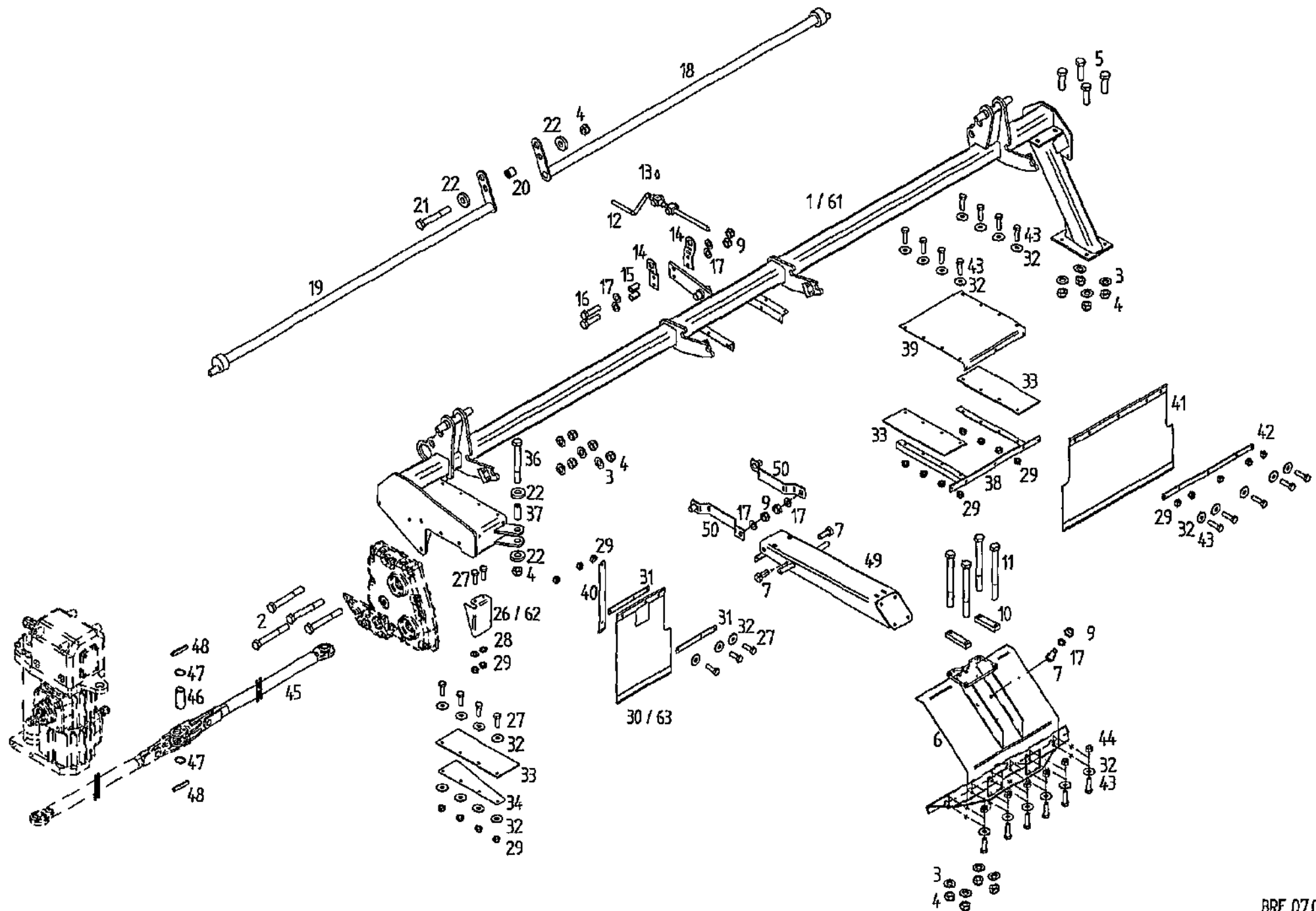
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Hydraulikplan.....	Hydraulic system plan.....	Schéma hydraulique
1	128070	o	o	o	SVK-Stecker ISO7241-12.5/10S/A3C.....	SVK Plug.....	Fiche de SVK
2	161351	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP 2600P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
3	127980	o	o	o	Einst.L-Versch. EL10-S/OMD/A3C.....	Adjustable L threaded joint.....	Raccord à vis L réglable
4	127902	o	o	o	Einst.W-Versch. EW10-S/OMD/A3C.....	Adjustable elbow union.....	Raccord à vis coudé réglable
5	133142	o	o	o	Rückschlagventil DN6 10S/A3C.....	Nonreturn valve.....	Clapet de non-retour
6	128120	o	o	o	Gerader Zwischenstutzen.....	Straight socket.....	Manchon à droits
7	127978	o	o	o	Gerade Schottverschraubung.....	Straight bolting.....	Raccord à vissé droits
8	127901	o	o	o	T-Verschraubung.....	T screw fitting.....	Reaccord à vis en T
9	133094	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP4200P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
10	133400	o	o	o	Absperrhahn 45GRD HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robine d'arrêt
11	133071	o	o	o	T-Verschraubung.....	T screw fitting.....	Reaccord à vis en T
12	122923	o	o	o	Seil 8x5000 schwarz.....	Rope black.....	Câble noir
13	132494	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP 600P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
14	132767	o	o	o	Druckzylinder 25/80.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
15	162202	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP 800P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
16	126862	o	o	o	Hochdruck-Schwenkverschraubung.....	Pivoting bolting.....	Raccord à vis pivotant
17	132654	o	o	o	Druckzylinder 80/355.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
18	162203	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP2100P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
19	132068	x	x	x	HD-Schlauch 2SNN6PP-6000.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
20	132674	o	o	o	Hydraulikzyl. doppelw. 50-30-500.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
21	132065	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP5000P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
22	151452	x	x	x	HD-Schlauch DIN20066-2SN6PP3500P.....	Hydraulic hose.....	Flexible hydraulique
23	133000	o	o	o	Block-Kugelhahn DN 6/10S/3AC.....	Ball valve.....	Robinets à boisseau
24	132808	o	o	o	Hydraulikzylinder 50/255.....	Hydraulic cylinder.....	Vérin hydraulique
25	132812	o	o	o	Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage
26	132796	o	o	o	Druckfeder 11x88x530.....	Compression spring.....	Ressort de pression
27	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
28	128160	o	o	o	Verschlußschr. VSTI M16x1,5-ED A3A.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
29	132063	o	o	o	Absperrhahn 45GRD HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robine d'arrêt
30	132770	o	o	o	Absperrhahn 45GRD HBKH-10S.....	Stop valve.....	Robine d'arrêt
31	133632	o	o	o	Druckzylinder 35/100.....	Pressure cylinder.....	Vérin de pression
32	124326	o	o	o	Kabelbinder PLT3H-DO PAND. 360LG.....	Operating cable.....	Câble
33	134977	o	o	o	Drosselrückschlagventil.....	Throttle valve.....	Soupape d'étranglement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 6



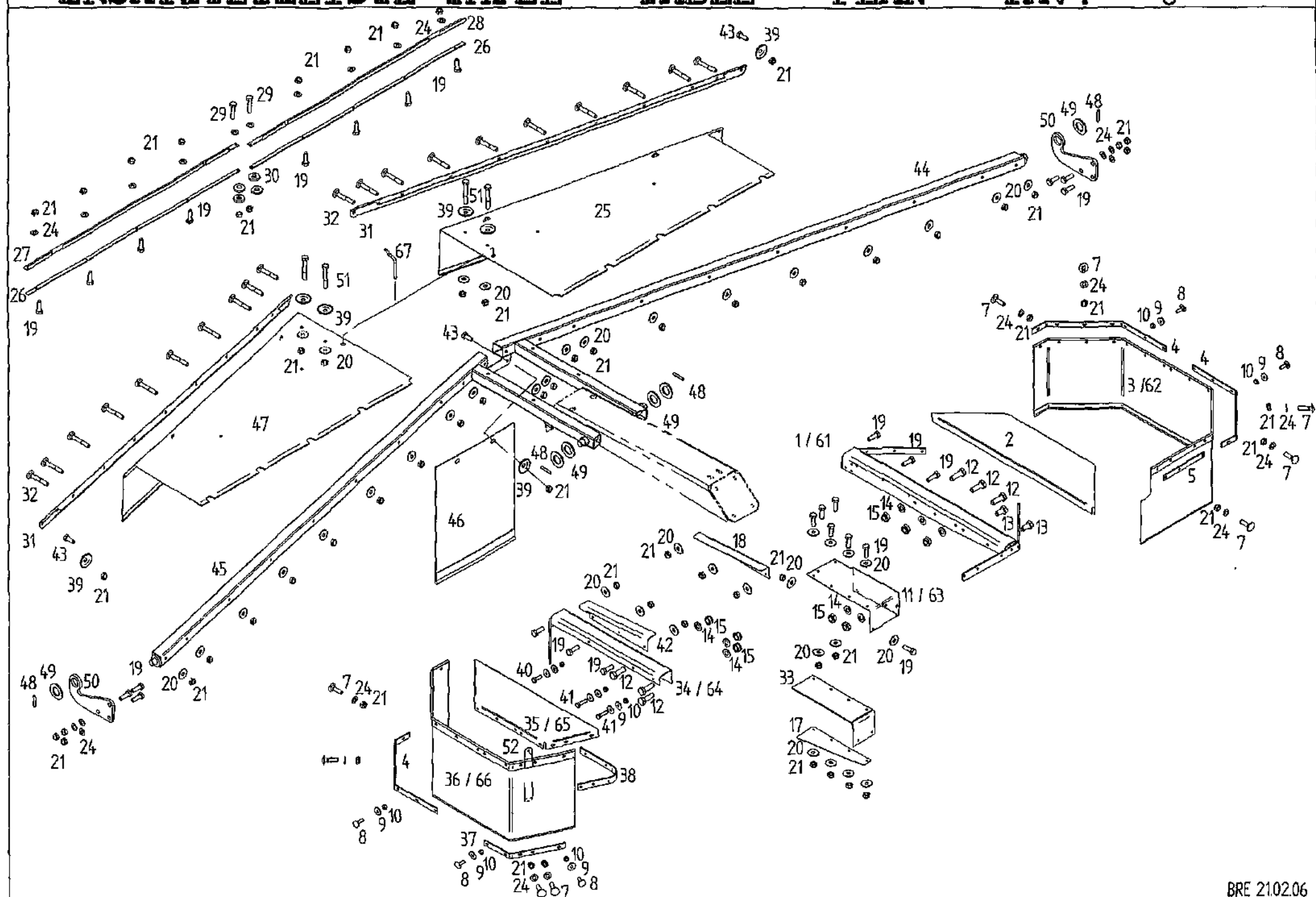
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Mähträger.....	Support.....	Support
1	426789	o	o	o	Mähträger rechts.....	Support right.....	Support à droite
2	123456	o	o	o	Halter.....	Support.....	Support
3	132855	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 12-100 DIN933 Vripp, Nytemp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	426844	o	o	o	Mähscheibenantrieb links.....	Mower disc drive assembly left.....	Ensemble d'entraînement gauche
5	426845	o	o	o	Mähscheibenantrieb rechts.....	Mower disc drive assembly right.....	Ensemble d'entraînement droit
6	133746	o	o	o	Gehäusedichtung.....	Seal.....	Joint
7	132856	o	o	o	6kt-Schr.M12X 35- 100-A3A Vripp, Tuflok.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
8	130924	o	o	o	Dichtung.....	Seal.....	Joint
9	128635	o	o	o	Zyl-Schr.M12x50-10.9 DIN912 Vpl. Dac.....	Cheese head.....	Vis à tête conique
10	128636	o	o	o	Zyl-Schr.M12x70-10.9 DIN912 Vpl. Dac.....	Cheese head.....	Vis à tête conique
11	127759	o	o	o	6kt-Mutter M12-10 -A3A Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	127633	o	o	o	6kt-Schr.M12X100-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	122886	o	o	o	Scheibe 12,5/ 45/ 8.....	Washer.....	Rondelle
14	127656	o	o	o	6kt-Schr.M12X 90-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
15	105186	o	o	o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	127564	o	o	o	6kt-Mutter M12-10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	133170	o	o	o	Sechskantwelle, 3885 lang.....	Hexagonal shaft.....	Arbre hexagonal
18	132411	o	o	o	Verschlussschraube.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
19	127366	o	o	o	Dichtring A 30 X 36-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
20	128124	o	o	o	Verschlussschr. M30X1.5-A3A DIN908.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
21	131490	o	o	o	Entlüftungsventil M24X1.5/0.55.....	Vent valve.....	Soupage de purge
22	127551	o	o	o	Dichtring A 24 X 29-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
23	135659	x	x	x	Gleitkufe.....	Skid.....	Patin
24	135787	o	o	o	Füllstück.....	Filler.....	Pièce intermédiaire
25	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	127592	o	o	o	6kt-Mutter M 8-10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
28	133932	x	x	x	Steinschutz.....	Stone guard.....	Protection contre les pierres
29	135573	x	x	x	Verbindungsstück.....	Connection part.....	Pièce de raccordement
31	134405	o	o	o	Senkschraube M8 X 22-10.9 Dac.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
32	132434	o	o	o	Rändelschraube. M10X20-12.9-MV8.....	Knurled bolt.....	Vis moletée
33	126287	o	o	o	6kt-Mutter M10-10 -A3A Vripp.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
34	134388	o	o	o	Außenstück rechts.....	Exterior piece right.....	Pièce de extérieure droit
35	116224	o	o	o	Flr.-Schr. M8x25-8.8 A3A DIN 603.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
36	131808	x	x	x	Mähscheibe gewuchtet.....	Mower disc.....	Disque à faucher
37	133553	x	x	x	Mähscheibe m. Hut gewuchtet.....	Mowerdisc wih head.....	Disque à faucher avec chapeau
39	135563	x	x	x	Messer Klinge, rechts.....	Blade right.....	Lame droit
40	135564	x	x	x	Messer Klinge, links.....	Blade left.....	Lame gauche
41	426887	x	x	x	Mähklingschr. m. Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau
42	130428	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
43	126293	o	o	o	6kt-Schr.M10X 25- 100-A3A Vripp.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	130994	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
45	124513	o	o	o	Bl-Schr. ST 6.3X 16-C-A3A DIN7976.....	Screw.....	Vis à tôte
46	131030	o	o	o	Steckschlüssel SW17 KPL.....	Socket spanner.....	Clé
47	132932	o	o	o	Anschlagbolzen.....	Stop pin.....	Boulon d'arrêt
49	128330	o	o	o	Scheibe DIN 7349 8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
50	130993	o	o	o	Ausgleichsscheibe.....	Washer.....	Rondelle
51	130947	o	o	o	Schutzkufe rechts.....	Protective skid right.....	Patin de protection droit
52	130405	o	o	o	Senkschraube M8x25-10.9 Dac.320A.....	Countersunk screw.....	Vis à tête conique
53	133933	o	o	o	Schutzscheibe.....	Protective plate.....	Plaque de protection
54	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
70	426791	o	o	o	Mähträger montiert links.....	Cutter bar mounted, left.....	Barre de coupe monté, à gauche
71	134389	o	o	o	Außenstück links.....	Exterior piece left.....	Pièce de extérieure gauche
72	135756	o	o	o	Schutzkufe links.....	Protective skid left.....	Patin de protection gauche

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 7

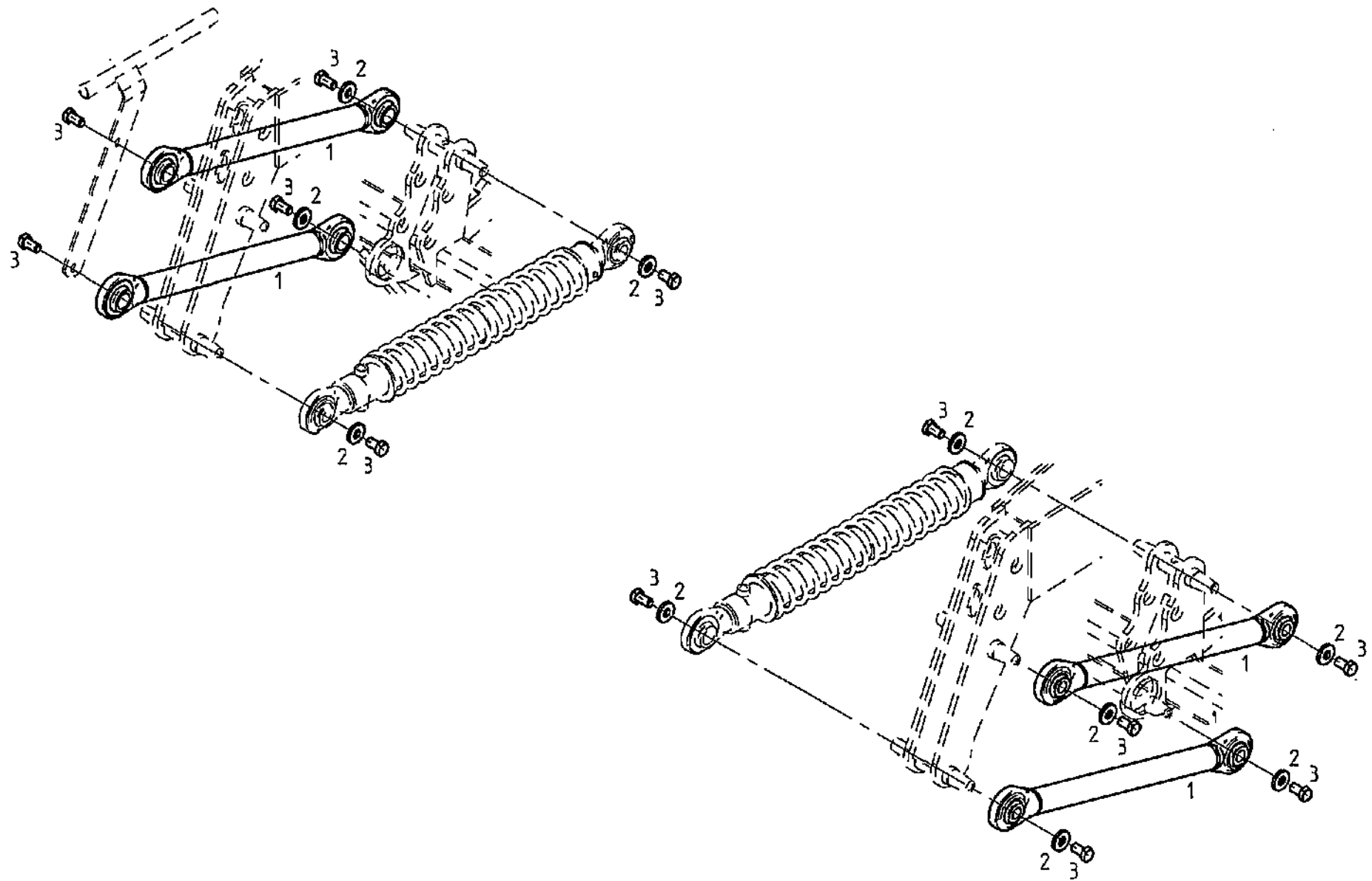


Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
1	134760	o	o	o	Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
2	127656	o	o	o	6kt-Schr.M12X 90- 10.9-DAC DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
3	105186	o	o	o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
5	116630	o	o	o	6kt-Schr.M12x40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
6	134116	o	o	o	Abstützung.....	Support.....	Support
7	116622	o	o	o	6kt-Schr.M10X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	108441	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
10	132462	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
11	124293	o	o	o	6kt-Schr.M12X130- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	132512	o	o	o	Kurbel.....	Crank.....	Manivelle
13	108292	o	o	o	Kegelschmiernippel A S8X1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
14	132500	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
15	127820	o	o	o	Spannstift DIN 7346- 13X 20.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
16	117772	o	o	o	6kt-Schr.M10X 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
17	115973	o	o	o	Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
18	132456	o	o	o	Verstellstange rechts.....	Adjusting bar right.....	Barre de réglage droit
19	132455	o	o	o	Verstellstange links.....	Adjusting bar left.....	Barre de réglage gauche
20	131985	o	o	o	Buchse 13X35X40.....	Bushing.....	Douille
21	116535	o	o	o	6kt-Schr.M12x80- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
22	128177	o	o	o	Scheibe DIN7349- 13 A3A.....	Washer.....	Rondelle
26	132936	o	o	o	Schutzblech hinten links.....	Wheel guard back left.....	Tôle de protection arrière gauche
27	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
29	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
30	132968	x	x	x	Schutztuch hinten links.....	Textile guard back left.....	Tôle de protection arrière gauche
31	132345	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
32	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
33	130223	o	o	o	Gummiplatte.....	Rubber plate.....	Plaque en caoutchouc
34	134646	o	o	o	Abdeckblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
36	116538	o	o	o	6kt-Schr.M12X100- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	131955	o	o	o	Buchse.....	Bushing.....	Douille
38	132467	o	o	o	Schutzhalter.....	Guard support.....	Support protecteur
39	132464	o	o	o	Schutzblech mitte.....	Wheel guard center.....	Tôle de protection centre
40	121280	o	o	o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
41	132463	x	x	x	Schutztuch mitte hinten.....	Textile guard back center.....	Tôle de protection arrière centre
42	132465	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
43	105483	o	o	o	6kt-Schr.M 8X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	127592	o	o	o	6kt-Mutter M 8-10 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
45	132708	o	o	o	Querlenker.....	Crossbar.....	Poutre transversale
46	132700	o	o	o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
47	120595	o	o	o	Pass-Scheibe 35x45x1 DIN988.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
48	126880	o	o	o	Spannstift ISO 8752-8x45-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
49	135329	o	o	o	Mittelkonsole.....	Center bracket.....	Console centrale
50	134564	o	o	o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
61	134761	o	o	o	Tragrohr links.....	Bracing tube left side	Tube porteur à gauche
62	133047	o	o	o	Schutzblech hinten rechts.....	Wheel guard backside right.....	Tôle de protection arrière à droite
63	132822	x	x	x	Schutztuch hinten rechts.....	Textile guard backside right.....	Toile de protection arrière à droite
64	134402	o	o	o	Mittelstrebe.....	Strut.....	Entretoise

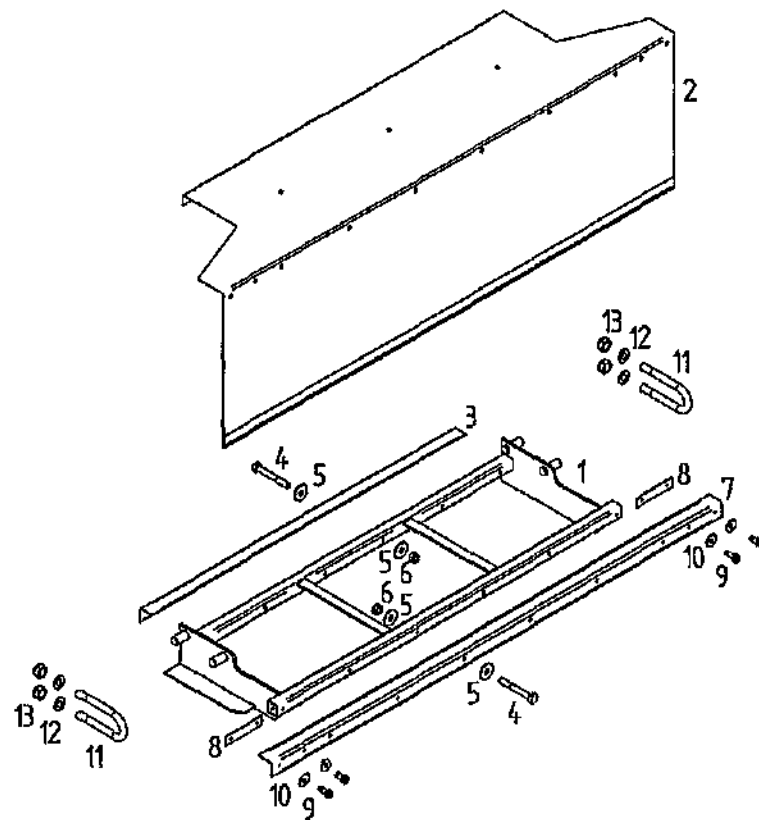
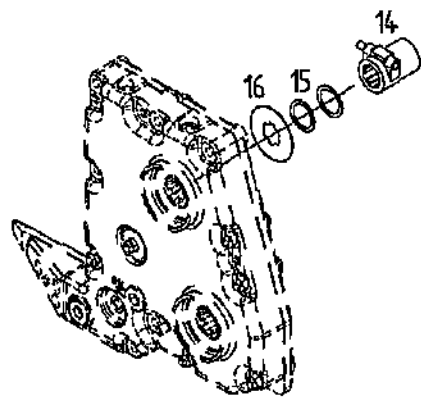
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 8



Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Außenschutz.....	Guard.....	Protection
1	135359	o	o	o	Träger rechts.....	Carrier right.....	Support droit
2	135360	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
3	135370	x	x	x	Schutztuch rechts.....	Textile guard right.....	Tôle de protection droit
4	135361	o	o	o	Abdeckleiste.....	Cover strip.....	Barre de protection
5	132939	o	o	o	Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
7	124453	o	o	o	Flr-Schr.M 8x 30- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
8	107656	o	o	o	Flr-Schr.M 6x 20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
9	124512	o	o	o	Scheibe DIN9021- 6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
10	106903	o	o	o	6kt-Mutter M 6- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
11	133578	o	o	o	Schutzblech rechts.....	Wheel guard right.....	Tôle de protection droit
12	107735	o	o	o	6kt-Schr.M10x 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	116621	o	o	o	6kt-Schr.M10x 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
14	115983	o	o	o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	108441	o	o	o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
17	134646	o	o	o	Abdeckblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
18	135353	o	o	o	Blech rechts.....	Plate right.....	Tôle droite
19	116614	o	o	o	6kt-Schr.M 8x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
20	105421	o	o	o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
21	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
24	115972	o	o	o	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
25	135428	x	x	x	Schutztuch vorn.....	Front textile guard.....	Tôle de protection avant
26	131954	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
27	132460	o	o	o	Abdeckung links.....	Cover plate left.....	Plaque de fermeture gauche
28	132461	o	o	o	Abdeckung rechte.....	Cover plate right.....	Plaque de fermeture droit
29	116615	o	o	o	6kt-Schr.M 8x35- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
30	116118	o	o	o	Scheibe DIN7349- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
31	135352	o	o	o	Klemmprofil.....	Clamping bar.....	Plaque de serrage
32	128250	o	o	o	Flr-Schr.M 5x 55- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
33	133600	o	o	o	Gummiplatte.....	Rubber plate.....	Plaque en caoutchouc
34	135364	o	o	o	Träger links.....	Carrier left.....	Support gauche
35	135366	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
36	135424	x	x	x	Schutztuch links.....	Textile guard left.....	Tôle de protection gauche
37	135365	o	o	o	Abdeckleiste.....	Cover plate.....	Plaque de fermeture
38	132847	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Barre
39	140262	o	o	o	Teilerscheibe.....	Washer.....	Rondelle
40	116608	o	o	o	6kt-Schr.M 6x20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
41	116609	o	o	o	6kt-Schr.M 6x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
42	135354	o	o	o	Blech links.....	Plate left.....	Tôle gauche
43	107727	o	o	o	6kt-Schr.M 8x20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
44	135347	o	o	o	Schutzstange rechts.....	Protective rod.....	Barre de protection
45	135348	o	o	o	Schutzstange links.....	Protective rod.....	Barre de protection
46	135427	x	x	x	Schutztuchlappen.....	Textile guard.....	Toile de protection
47	135429	x	x	x	Schutztuch vorn links.....	Front textile guard left.....	Tôle de protection avant gauche
48	108455	o	o	o	Scheibe DIN 125- 21 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
49	107438	o	o	o	Spannstift ISO8752- 5X 30-A-ST Dac.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
50	135350	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Éclisse
51	116516	o	o	o	6kt-Schr.M 8x55- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
52	132791	o	o	o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
61	135433	o	o	o	Träger links.....	Carrier left.....	Support à gauche
62	135438	x	x	x	Schutztuch links.....	Textile guard left.....	Tôle de protection gauche
63	133605	o	o	o	Schutzblech links.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
64	135435	o	o	o	Träger rechts.....	Carrier right.....	Support à droit
65	135437	o	o	o	Schutzblech.....	Wheel guard.....	Tôle de protection
66	135439	x	x	x	Schutztuch rechts.....	Textile guard right.....	Tôle de protection droit
67	140218	o	o	o	Schlüssel.....	Key.....	Clé



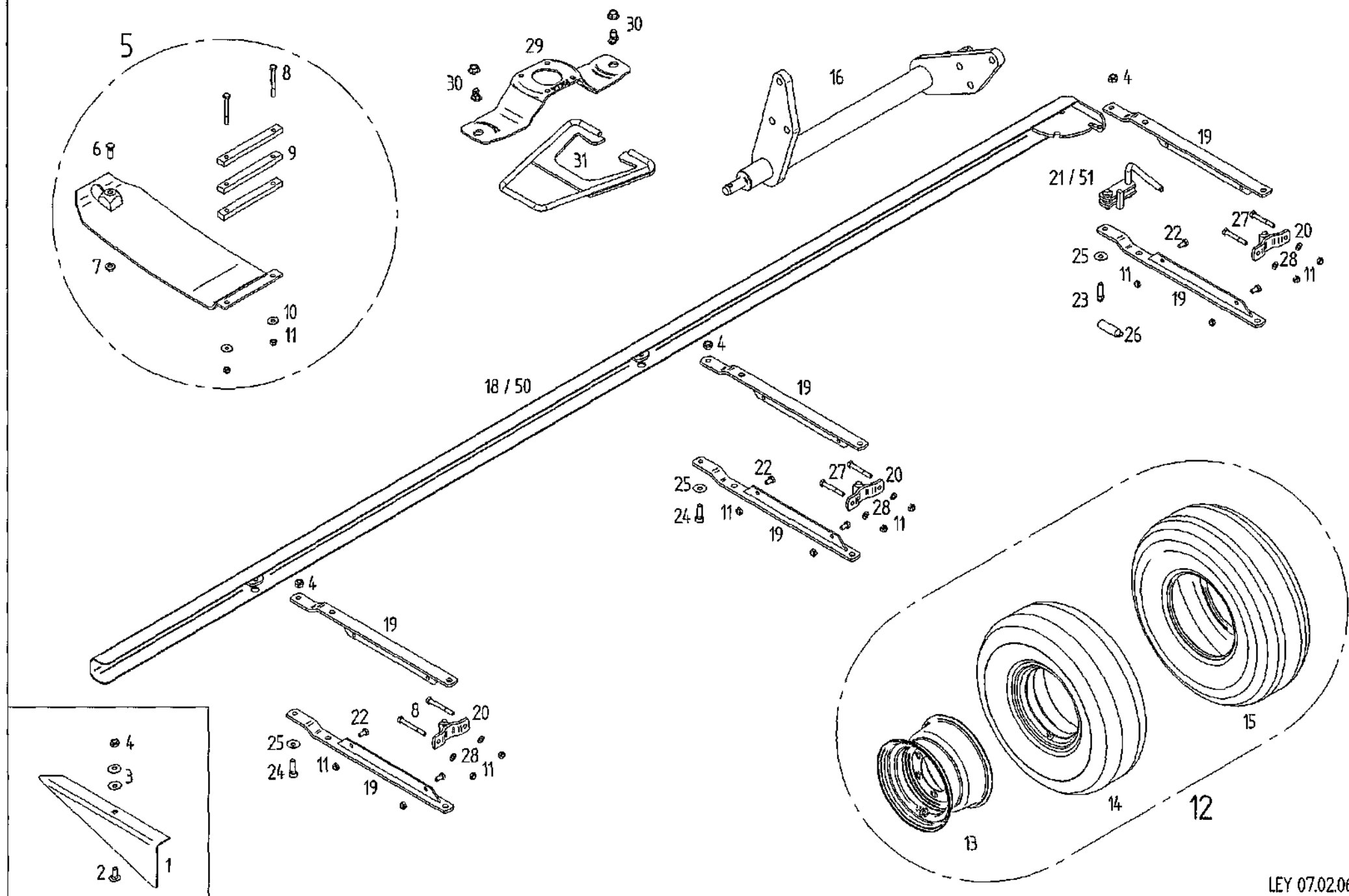
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special
					Koppelstangen.....	Connecting rod.....	Barre de connection
1	132630	o	o	o	Koppelstange.....	Connecting rod.....	Barre de connection
2	124517	o	o	o	Scheibe DIN7349- 17 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	127859	o	o	o	6kt-Schr. M16x 30- 8.8-A3A DIN933Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal



Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Schutz ohne Conditioner.....	Guard without conditioner.....	Protecteur sans conditionneur
1	133802	o			Schutz hinten.....	Back guard.....	Protection arrière
2	132135	x			Schutztuch hinten.....	Back textile guard	Tôle de protection arrière
3	131167	o			Klemmleiste.....	Clamping bar.....	Borne plate
4	127222	o			6kt-Schr.M 8X 60- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	105421	o			Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
6	108531	o			6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
7	131168	o			Klemmleiste.....	Clamping bar.....	Borne plate
8	131164	o			Leiste.....	Strip.....	Barre
9	128169	o			B1-Schr.ST 6.3x16-F-A3A DIN7976.....	Screw.....	Tôce
10	124512	o			Scheibe DIN9021- 6.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	131662	o			Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
12	115973	o			Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
13	108441	o			6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
14	128057	o			Profilnabe 1 3/8"(6T).....	Profile hub.....	Moyeu profilé
15	127164	o			Pass-Scheibe 37x47x2 DIN988	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
16	135189	o			Profilscheibe.....	Washer.....	Rondelle

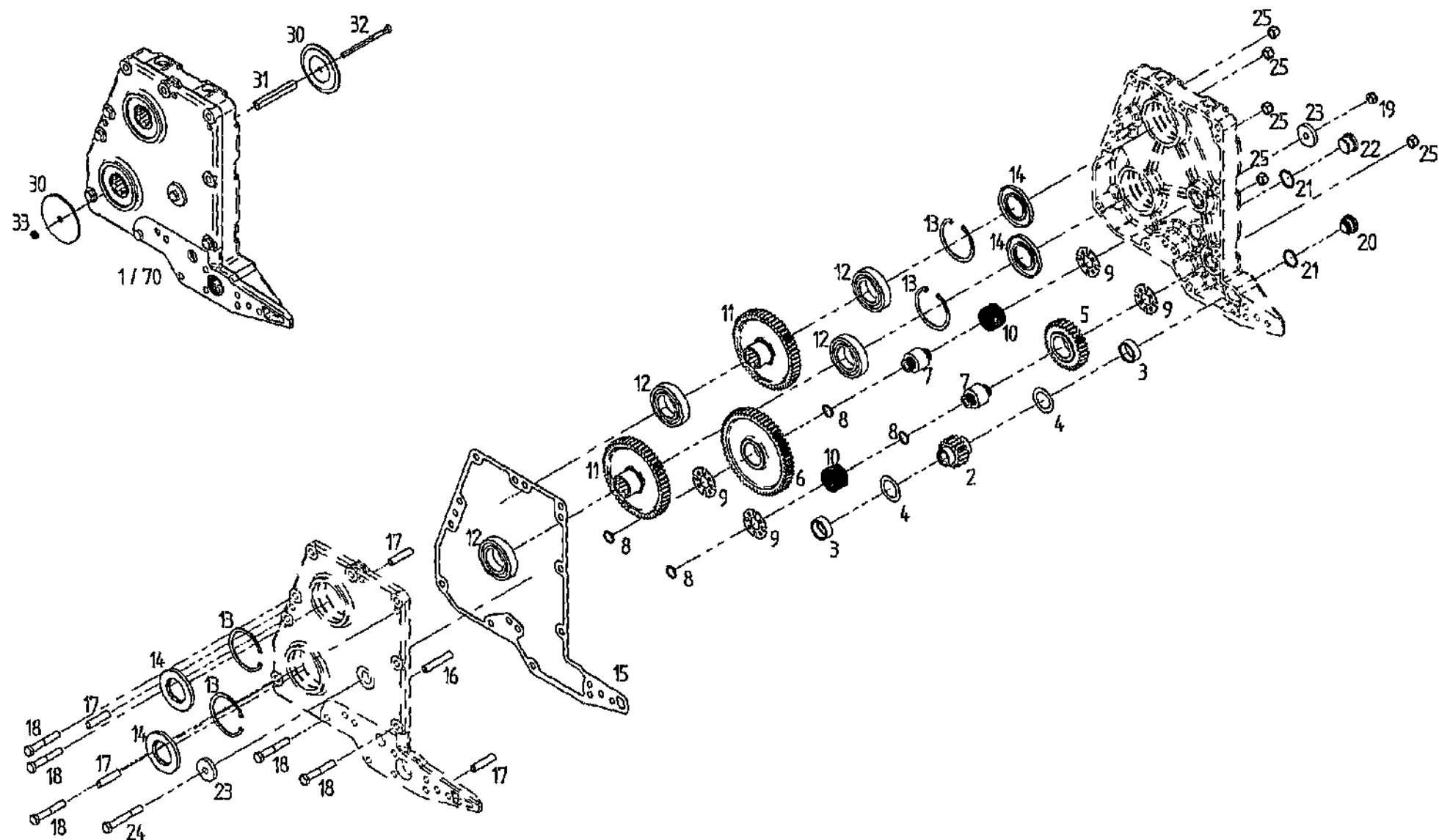
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV.

11

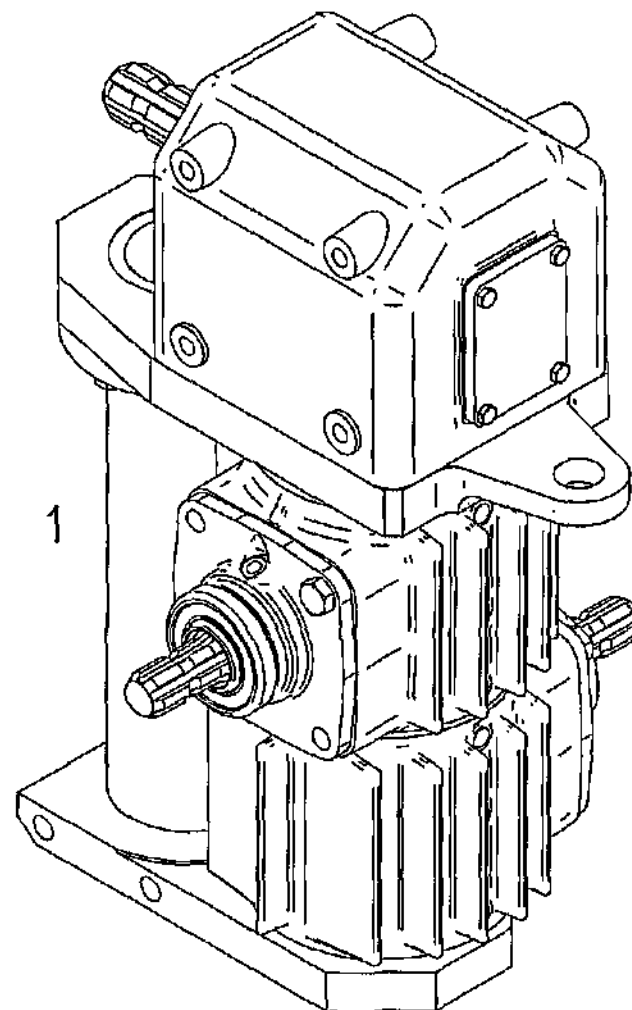
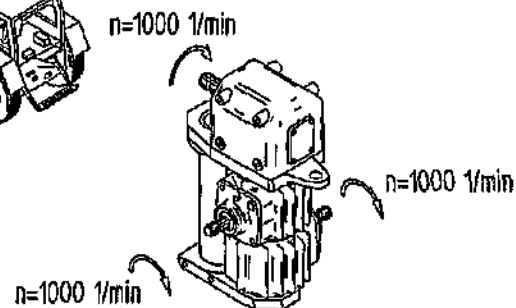


Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Sonderzubehör.....	Special Equipment.....	Équipement special
1	132870	s	s	s	Leitblech.....	Guiding plate.....	Tôle - guide
2	126804	s	s	s	Flr-Schr.M10x25- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
3	126825	s	s	s	Tellerfeder 28x14.2X1.5 verz.....	Disc spring.....	Ressort à diques
4	108441	s	s	s	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
5	426306	x	x	x	Zusatzkufe komplett.....	Protective skid.....	Patin de protection
6	132435	s	s	s	Rändelschraube. M10x30-12.9-MV8.....	Knurled bolt.....	Vis moletée
7	126287	s	s	s	6kt-Mutter M10-10 -A3A.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
8	124279	s	s	s	6kt-Schr.M 8x70- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	130681	s	s	s	Leiste.....	Strip.....	Barre
10	105421	s	s	s	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	108531	s	s	s	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	132600	x	x	x	Laufgrad mont. 11.5/80-15.3 AW.....	Track wheel mounted.....	Roue monté
13	122543	s	s	s	Scheibenrad 9.00x15.3.....	Disc wheel.....	Moyeu de roue
14	128149	x	x	x	Schlauch 11.5/80-15.3.....	Tube.....	Chambre à air
15	128148	x	x	x	Reifen DIN7813 11.5/80-15.3 IMP.....	Tire.....	Pneu
16	426710	s	s	s	Unterlenkerachse KAT. II.....	Lower link axle.....	Axle du bras de guidage inférieur
18	133649	s	s	s	Niederhalteblech.....	Clamp device.....	Dispositif de pression
19	133585	s	s	s	Strebe.....	Strut.....	Entretoise
20	133582	s	s	s	Scharnierstück.....	Hinge piece.....	Pièce de charnière
21	133589	s	s	s	Hebel.....	Handle.....	Levier
22	116612	s	s	s	6kt-Schr.M 8x16- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
23	133597	s	s	s	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
24	128266	s	s	s	Zyl.Schr.M10x30- 8.8-A3A DIN912.....	Cheese head.....	Vis à tête cylindrique
25	124445	s	s	s	Tellerfeder 28x10.2X1 verz.....	Disc spring.....	Ressort à diques
26	133598	s	s	s	Zugfeder 1.6 x 16.0 x 60,2.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
27	127222	s	s	s	6kt-Schr.M 8x60- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
28	115972	s	s	s	Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
29	133187	x	x	x	Haltefeder Messerschnellwechsel.....	Holding spring.....	ressort de retenue
30	426883	x	x	x	Messerhaltebolzen mit Mutter.....	Bolt with nut.....	boulon de support
31	133929	s	s	s	Messerschlüssel	Key.....	clef du couteau
50	133654	s	s	s	Niederhalteblech.....	Clamp device.....	Dispositif de pression
51	133655	s	s	s	Hebel.....	Handle.....	Levier

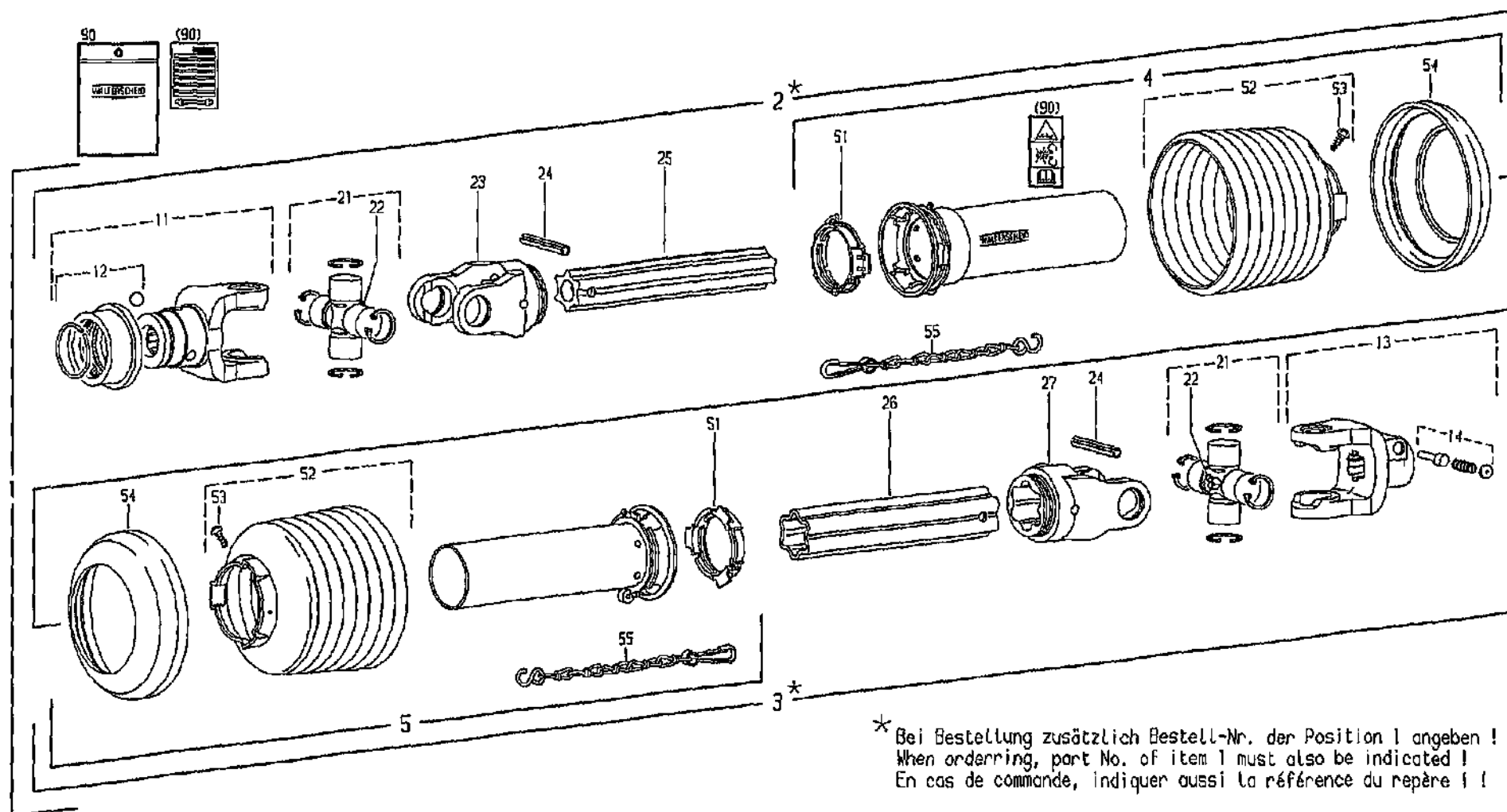
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 12



Pos	Nr.	SM100T	SM100T-KC	SM100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée
1	133144	o	o	o	Eingangsgetriebe rechts kpl.....	Entry Gearbox right cpl.....	Engrenage entrée à droite cpl.
2	122883	o	o	o	Stirnrad Z17/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
3	127369	o	o	o	Nadelhülse HK 3516 DIN 618.....	Needle bush.....	Roulement à aiguilles
4	127202	o	o	o	Axiallagerscheibe AS 3552 DIN3047.....	Thrust bearing plate.....	Plaque de palier de butée
5	133264	o	o	o	Stirnrad Z31/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
6	133265	o	o	o	Stirnrad Z56/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
7	133266	o	o	o	Achse.....	Axle.....	Essieu
8	127372	o	o	o	O-Ring 19X 3 -N-NBR60 DIN3770.....	Ring.....	Anneau torique d'étanchéité
9	133267	o	o	o	Anlaufscheibe.....	Washer.....	Rondelle
10	128222	o	o	o	Nadelkranz DIN5405-K40X45X27H.....	Needle case.....	Boîte à aiguilles
11	131776	o	o	o	Stirnrad D Z52/M3.....	Spur wheel.....	Roue droite
12	126747	o	o	o	Rillenkugell. 6209 C3 DIN625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
13	108385	o	o	o	Sicherungsring 85X3 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
14	127263	o	o	o	WDR A 45 X 85 X 8-NB DIN3760.....	Seal.....	Bague à lèvres avec ressort
15	131769	o	o	o	Dichtung.....	Seal.....	Joint
16	127919	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13X 70-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
17	128127	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 13X 55-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
18	128402	o	o	o	6kt-Schr.M12x75- 10.9-A3A DIN931DAC500.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	108589	o	o	o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	132411	o	o	o	Verschlusschraube.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
21	127366	o	o	o	Dichtring A 30 X 36-CU DIN7603.....	Seal ring.....	Bague d'étanchéité
22	128124	o	o	o	Verschl.Schr. M30X1.5-A3A DIN908.....	Plug screw.....	Bouchon fileté
23	122886	o	o	o	Scheibe 12,5/ 45/ 8.....	Washer.....	Rondelle
24	116536	o	o	o	6kt-Schr.M12X 90- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
25	127564	o	o	o	6kt-Mutter M12- 10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
30	133004	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
31	133021	o	o	o	Rohr.....	Pipe.....	Tube
32	128193	o	o	o	6kt-Schr.M 8X120- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
33	108531	o	o	o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
70	133268	o	o	o	Eingangsgetriebe links kpl.....	Entry Gearbox left cpl.....	Engrenage entrée à gauche cpl.



Pos		SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC		x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132351	o	o	o		Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée
						Eingangsgetriebe.....	Entry Gearbox.....	Engrenage entrée

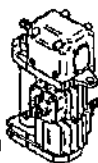


Pos	Walter- scheid Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Equipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	135018	o	o	o	Gelenkw. W 2500-SD25-1310.....	PTO-shaft.....	Transmission
2	102148	o	o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz-, Inner PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission intérieur avec	
					hälfte WH 2500-SD25-1216.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	102149	o	o	o	Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz-, Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieur avec	
					hälfte WH 2500-SD25-1201.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	102561	o	o	o	Außere Schutzhälfte SDH25-A1500-852608-K..	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	102562	o	o	o	Innere Schutzhälfte SDH25-J1500-852608K.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	102450	o	o	o	Aufsteckgabel ASG2500-1 3/8"(6).....	Quick-disconnect yoke cpl.....	Machoire à verrouillage rapide cpl.
12	102550	o	o	o	ASE-Verschluß komplett Größe C.....	ASE-lock complete size B.....	Verrouillage ASE complet type B
13	102152	o	o	o	Aufsteckgabel 2500-1 3/4" (6) mit Schiebestift..	Quick disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
14	102153	o	o	o	Schiebestift, kompl.....	Quick-disconnect pin cpl.....	Poussoir de verrouillage rapide cpl.
21	102154	o	o	o	Kreuzgarnitur, kompl. W2500.....	Cross and bearing kit cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	102095	o	o	o	Kegelschmiernippel DIN 71412BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	102155	o	o	o	Rillengabel RG 2500 S4.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
24	128286	o	o	o	Spannstift ISO 8752- 10X90-A-ST Dac.32	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
25	102551	o	o	o	Profilwelle S4-1400.....	Profile shaft.....	Arbre profilé
26	102552	o	o	o	Profilrohr S5-1400.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	102158	o	o	o	Rillengabel RG 2500-S5.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
51	102161	o	o	o	Gleitring SC25 / SD25.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
52	102515	o	o	o	Schutztrichter n=RP8.....	Guard cone; n=number of ribs.....	Cone protecteur; n=nombre d'ondes
53	102075	o	o	o	Schraube 3,5 x 9,5.....	Screw.....	Vis
54	102160	o	o	o	Stützring.....	Reinforced collar.....	Bague de renfort
55	102101	o	o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette
90	102496	o	o	o	Betriebsanleitung (West) und.....	Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Quest) et
					Gefahrenhinweis-Aufkleber.....	Warning decal.....	étiquette d'avertissement
						decal.....	d'avertissement

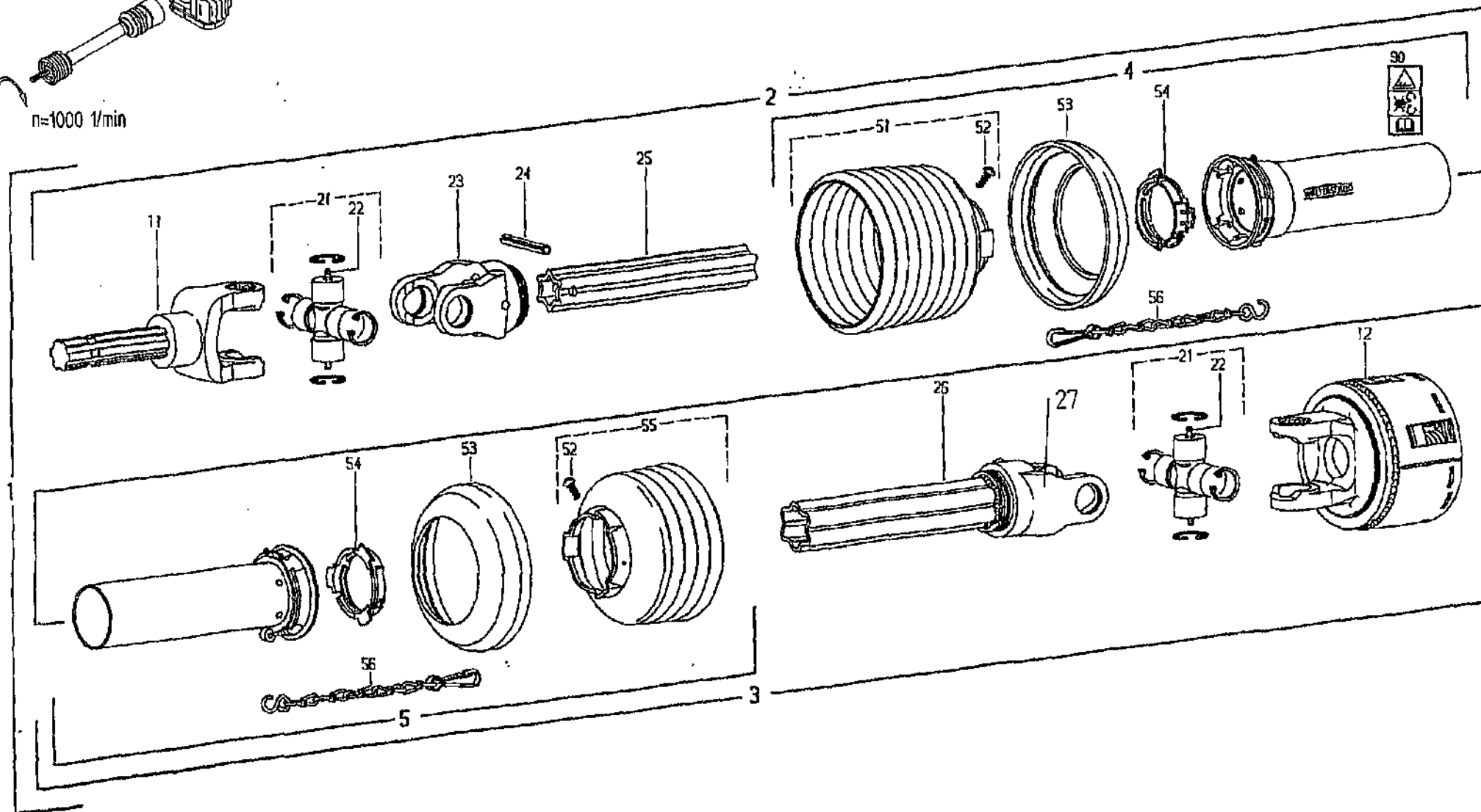
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 15



FK96/4R

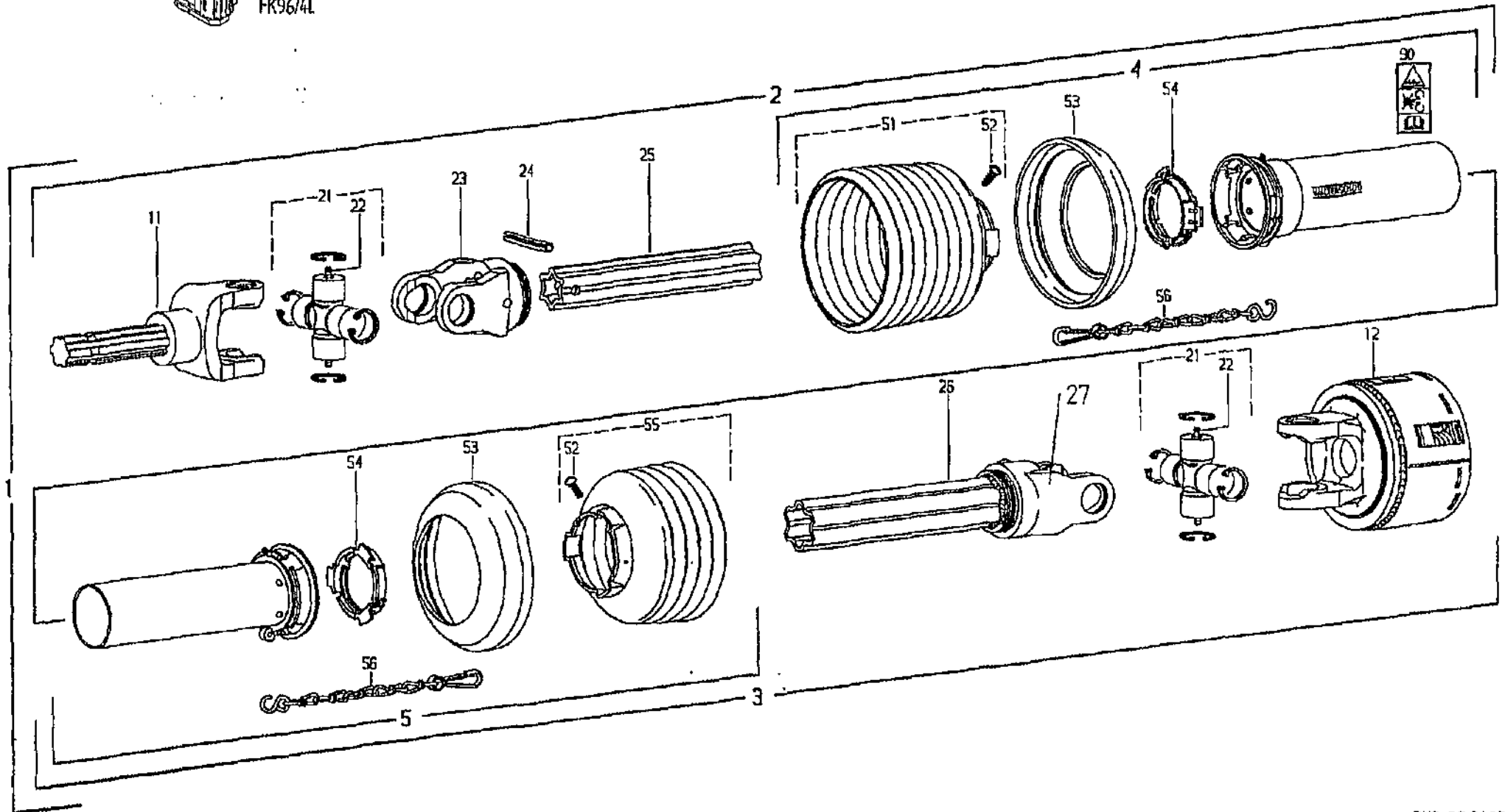
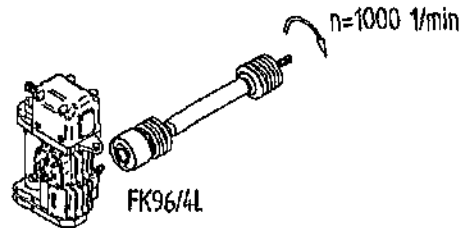


$n=1000 \text{ 1/min}$



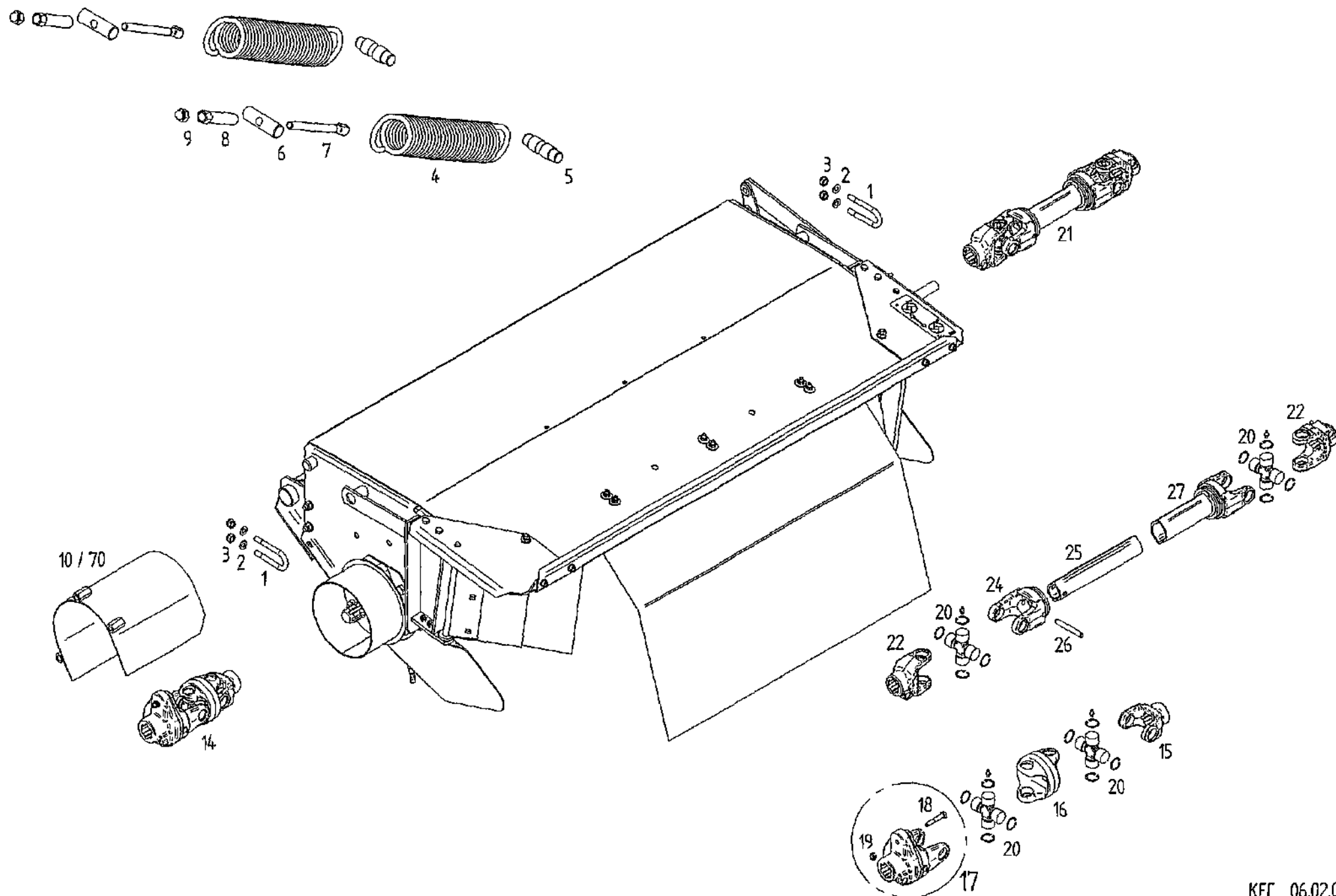
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132622	o	o	o	Gelenkwelle W2400-SD25-710-..... PTO-Shaft..... Transmission FK96/4R.....		
2	102162	*	*	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner PTO drive shaft half with	Demi-transmission intérieure avec
3	102163	*	*	*	Schutzhälfte WH 2500-SD25-670.....	outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
4	132996	o	o	o	Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec
5	132997	o	o	o	Schutzhälfte WH 2400-SD25-615-FK96/4R.....	inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
					Außere Schutzhälfte SDH25-A1000-.....	Outer guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur extérieur,
					85.25.115-K, SC-Rohr 505 mm kürzen,	by 505 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 505 mm,
					SC-Trichter 3 Rippen kürzen.....	by 3 ribs.....	Raccourcir cone SC de 3 ondes
					Innere Schutzhälfte SDH25-J1000-.....	Inner guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur intérieur,
					85.25.115-K, SC-Rohr 510 mm kürzen,	by 510 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 510 mm,
					SC-Trichter 6 Rippen kürzen.....	by 6 ribs.....	Raccourcir cone SC de 6 ondes
11	102164	o	o	o	Zapfengabel ZG2400-1 3/8" (6)-218.....	Stub yoke.....	Mâchoire avec arbre profilé
12	102165	o	o	o	Reib-Freilaufkupplung, rechtsdreh-sinn.....	Friction and overrunning clutch;.....	Limiteur à friction et roue libre;
					FK96/4R-2400-1 3/8" (6)ZV; M=1500Nm-I righ-hand rotation.....	rotation à droite	
21	102166	o	o	o	Kreuzgarnitur W2400 "P" komplett	Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet
22	102112	o	o	o	Kegel-Schmiernippel DIN71412-AM6.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	102167	o	o	o	Rillengabel RG2400-S4.....	Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge
24	127861	o	o	o	Spannstift ISO 8752 -10x80-A-ST.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	102168	o	o	o	Profilrohr, gehärtet S4LH-620.....	Profile tube, hardened.....	Tube profilé, cimenté
26	102169	o	o	o	Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube Profilé
27	102175	o	o	o	Gabel W2400.....	Fork.....	Fourche
51	102170	o	o	o	Schutztrichter; n=RP9.....	Guard cone; n=RP9.....	Cône protecteur; n=RP9
52	102075	o	o	o	Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	102102	o	o	o	Stützring.....	Reinforcing collar.....	Bague de renfort
54	102161	o	o	o	Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	102171	o	o	o	Schutztrichter; n=RP6.....	Guard cone; n=RP6.....	Cône protecteur; n=RP6
56	102101	o	o	o	Haltekette	Safety chain.....	Chainette
90	102496	o	o	o	Betriebsanleitung (West) und.....	Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Quest) et
					Gefahrenhinweis-Aufkleber.....	Warning decal.....	étiquette d'avertissement
						decal.....	d'avertissement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 16



Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-KC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
1	132623	o	o	o	Gelenkwelle W2400-SD25-710-..... PTO-Shaft..... Transmission FK96/4L.....		
2	102162	*	*	*	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer..... Inner PTO drive shaft half with	Demi-transmission intérieure avec Schutzhälfte WH 2500-SD25-670..... outer guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	102172	*	*	*	Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer..... Outer PTO drive shaft half with.....	Demi-transmission extérieure avec Schutzhälfte WH 2400-SD25-615-FK96/4L..... inner guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	132996	o	o	o	Außere Schutzhälfte SDH25-A1000-..... Outer guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur extérieur, 85.25.115-K, SC-Rohr 505 mm kürzen, by 505 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 505 mm,
5	132997	o	o	o	SC-Trichter 3 Rippen kürzen..... by 3 ribs.....	Raccourcir cone SC de 3 ondes	
11	102164	o	o	o	Innere Schutzhälfte SDH25-J1000-..... Inner guard half, Shorten SC tube.....	Demi-protecteur intérieur, 85.25.115-K, SC-Rohr 510 mm kürzen,..... by 510 mm shorten SC cone	Raccourcir tube SC de 510 mm,
12	102173	o	o	o	SC-Trichter 6 Rippen kürzen..... by 6 ribs.....	Raccourcir cone SC de 6 ondes	
21	102166	o	o	o	Zapfengabel ZG2400-1 3/8" (6)-218..... Stub yoke.....	Mâchoire avec arbre profilé	
22	102112	o	o	o	Reib-Freilaufkupplung, linksdreh sinn..... Friction and overrunning clutch;.....	Limiteur à friction et roue libre;	
23	102167	o	o	o	FK96/4L-2400-1 3/8" (6) ZV; M=1500Nm-I left-hand rotation.....	rotation à gauche	
24	127861	o	o	o	Kreuzgarnitur W2400 "P" komplett Cross and bearing kit, complete.....	Bloc croisillon, complet	
25	102168	o	o	o	Kegel-Schmiernippel DIN71412-AM6..... Lubrication fitting.....	Graisseur	
26	102169	o	o	o	Rillengabel RG2400-S4..... Inboard yoke.....	Mâchoire à gorge	
27	102175	o	o	o	Spannstift ISO 8752 -10x80-A-ST..... Spring type straight pin.....	Goupille élastique	
51	102170	o	o	o	Profilrohr, gehärtet S4LH-620..... Profile tube, hardened.....	Tube profilé, cémenté	
52	102075	o	o	o	Profilrohr..... Profile tube.....	Tube Profilé	
53	102102	o	o	o	Gabel W2400..... Fork.....	Fourche	
54	102161	o	o	o	Schutztrichter; n=RP9..... Guard cone; n=RP9.....	Cône protecteur; n=RP9	
55	102171	o	o	o	Schraube 4x10..... Screw.....	Vis	
56	102101	o	o	o	Stützring..... Reinforcing collar.....	Bague de renfort	
90	102496	o	o	o	Gleitring..... Bearing ring.....	Bague de glissement	
					Schutztrichter; n=RP6..... Guard cone; n=RP6.....	Cône protecteur; n=RP6	
					Haltekette Safety chain.....	Chainette	
					Betriebsanleitung (West) und..... Service instructions (West) and.....	Notice d'emploi (Quest) et	
					Gefahrenhinweis-Aufkleber..... Warning decal.....	étiquette d'avertissement	
					decal.....	d'avertissement	

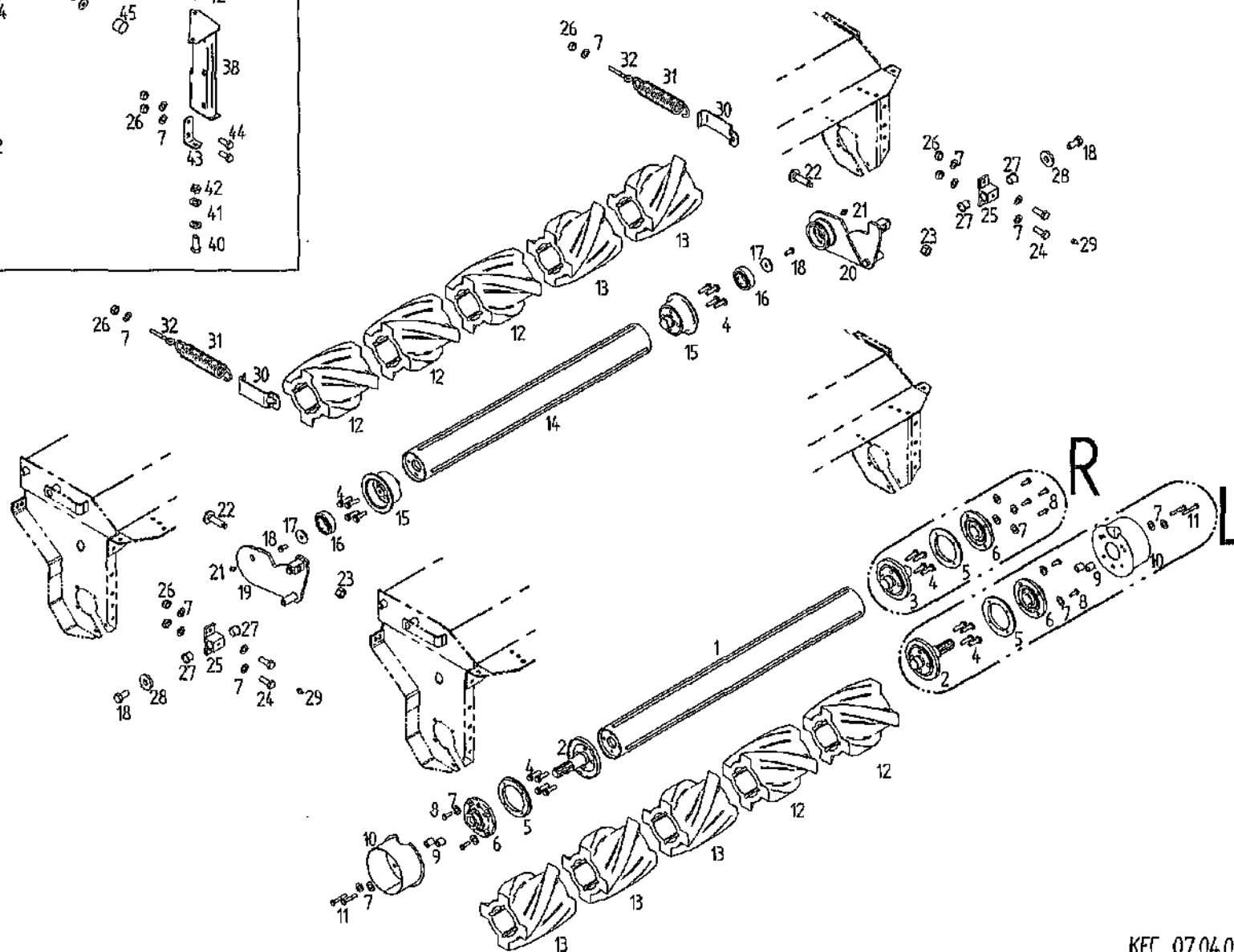
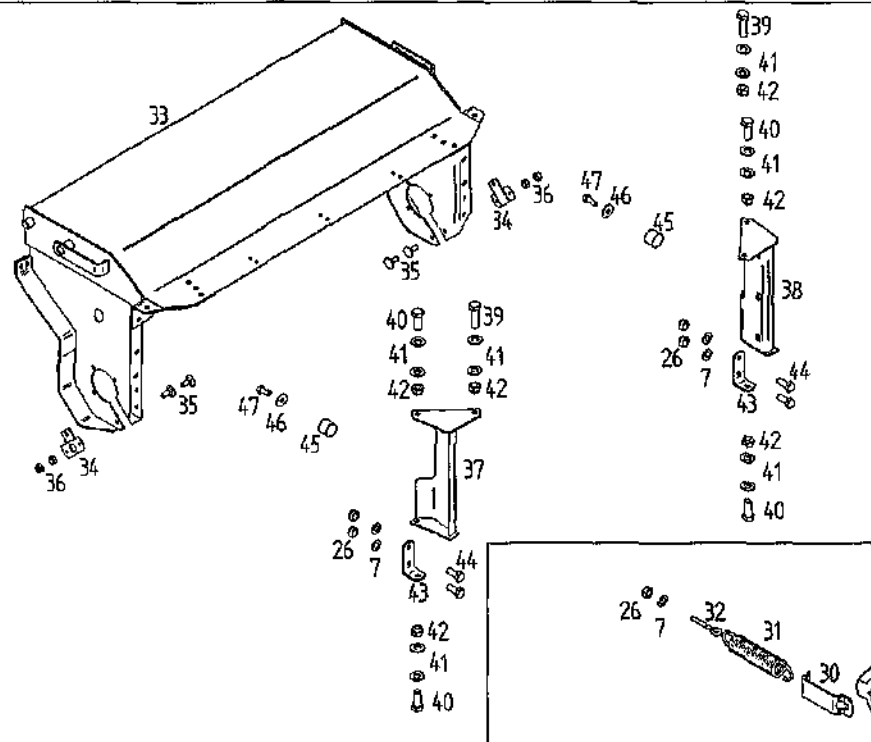
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Conditioner.....	Conditioner.....	Conditionneur
1	133093		o		Haube.....	Cover.....	Couvercle
3	107727		o		6kt-Schr.M 8X 20- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
4	105421		o		Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
5	108531		o		6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
6	140057		o		Schutzscheibe.....	Protective plate.....	Plaque de protection
7	130429		o		Lagerblech.....	Bearing plate.....	Plaque de palier
8	122557		o		Lager-Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
9	122445		o		Gewindestehbolzen.....	Threaded bolt.....	Oulon fileté
10	133785		o		Wickelschutz.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement
11	108589		o		6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
12	126662		o		6kt-Schr.M12X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
13	132075		o		Kamm.....	Ridge.....	Peigne
14	130489		o		Halteblech links.....	Support plate.....	Tôle de support
15	126804		o		Flr.-Schr.M10X 25- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
16	115973		o		Scheibe DIN 125- 10.5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
17	108441		o		6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
21	130482		o		Scharnierstück.....	Hinge piece.....	Pièce de charnière
22	130962		o		Lasche.....	Bracket.....	Éclisse
23	132423		o		Deckplatte links.....	Cover plate left.....	Plaque de couvercle gauche
24	133063		o		Deckplatte rechts.....	Cover plate right.....	Plaque de couvercle droite
25	105483		o		6kt-Schr.M 8X 30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
26	115972		o		Scheibe DIN 125- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
27	131796		o		Rotorwelle.....	Rotor shaft.....	Arbre rotatif
28	131245		o		Profilblech.....	Profile plate.....	Profil
29	130410		o		Innere Schutzeller.....	Inner protective plate.....	Plaque de protection intérieur
30	130486		o		Befestigungswinkel.....	Fastening angle.....	Angle de fixation
31	107679		o		Flr.-Schr.M10X 20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
32	133873	x			Federzinken.....	Flexible tine.....	Point flexible
33	131221		o		Federzinkensicherung.....	Protection device for flexible tines.....	Dispositif d'arrêt de dents flexible
34	107596		o		6kt-Schr.M10X 80- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
35	127564		o		6kt-Mutter M12-10 -A3A DIN982.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
36	127922		o		6kt-Schr.M12X130-10.9-MV8 DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	131150		o		Unterlage.....	Support.....	Support
38	131242		o		Auswuchtgewicht 252 gr.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
38	133706		o		Auswuchtgewicht 151 gr.....	Balancing weight.....	Poids d'équilibrage
39	116614		o		6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
40	130795		o		Leiste.....	Strip.....	Barre
41	130903	x			Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
42	133001		o		Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
43	133058		o		Hebel.....	Handle.....	Levier
44	133060		o		Verstellhebel.....	Adjusting bar.....	Barre de réglage
45	426887	x			Mähklingschr. m. Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon de support du couteau
47	110860		o		Zugfeder 2.8x17.2x117.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
48	133082		o		Schwadblech links.....	Swathboard left.....	Planche à andain gauche
49	133083		o		Schwadblech rechts.....	Swathboard right.....	Planche à andain droit
50	131035		o		Schwadplatte.....	Swath plate.....	Plaque à andains
51	131036		o		Leiste.....	Strip.....	Barre
52	127587		o		Flr.-Schr.M10X 35- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
53	133783		o		Abdeckblech rechts.....	Wheel guard right.....	Tôle de protection droite
54	133784		o		Abdeckblech links.....	Wheel guard left.....	Tôle de protection gauche



Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Gelenkwelle und Schutz KC..... PTO-Shaft and Guard KC.... Transmission et protection KC		
1	131662		o		Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
2	115973		o		Scheibe DIN 125- 10.5-A3A	Washer.....	Rondelle
3	108441		o		6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	132795		o		Zugfeder 11x75x410.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
5	131968		o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
6	132998		o		Bolzen.....	Pin.....	Boulon
7	123372		o		Augenschraube.....	Screw.....	Boulon
8	132999		o		Spannmutter.....	Clamping nut.....	Écrou de serrage
9	127307		o		6kt-Hutmutter M16-8 A3A DIN986.....	Nut.....	Écrou
10	134386		o		Schutzhaube rechts.....	Protective cover right.....	Capot de protection à droite
14	132327		o		Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
15	132549		o		Nabengabel.....	Hub fork.....	Fourche de moyeu
16	132551		o		Doppelgabel.....	Double fork.....	Fourche double
17	132552		o		Scherbolzenkupplung.....	Clutch.....	Accouplement à goujon de cisaillement
18	116515		o		6kt-Schr.M 8X 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	108531		o		6kt-Mutter M 8-8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	132599		o		Kreuzgarnitur.....	Double junction set.....	Jeu de raccordement double en croix
21	132490		o		Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
22	132559		o		Aufsteckgabel.....	Quick disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
24	132560		o		Rillengabel.....	Inboard yoke.....	Fourche de rainures
25	132564		o		Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	127973		o		Spannstift ISO 8752- 10X 75-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
27	132565		o		Wellengabel.....	Shaft stub.....	Fourche d'arbre
70	132814		o		Schutzhaube links.....	Protective cover left.....	Capot de protection à gauche

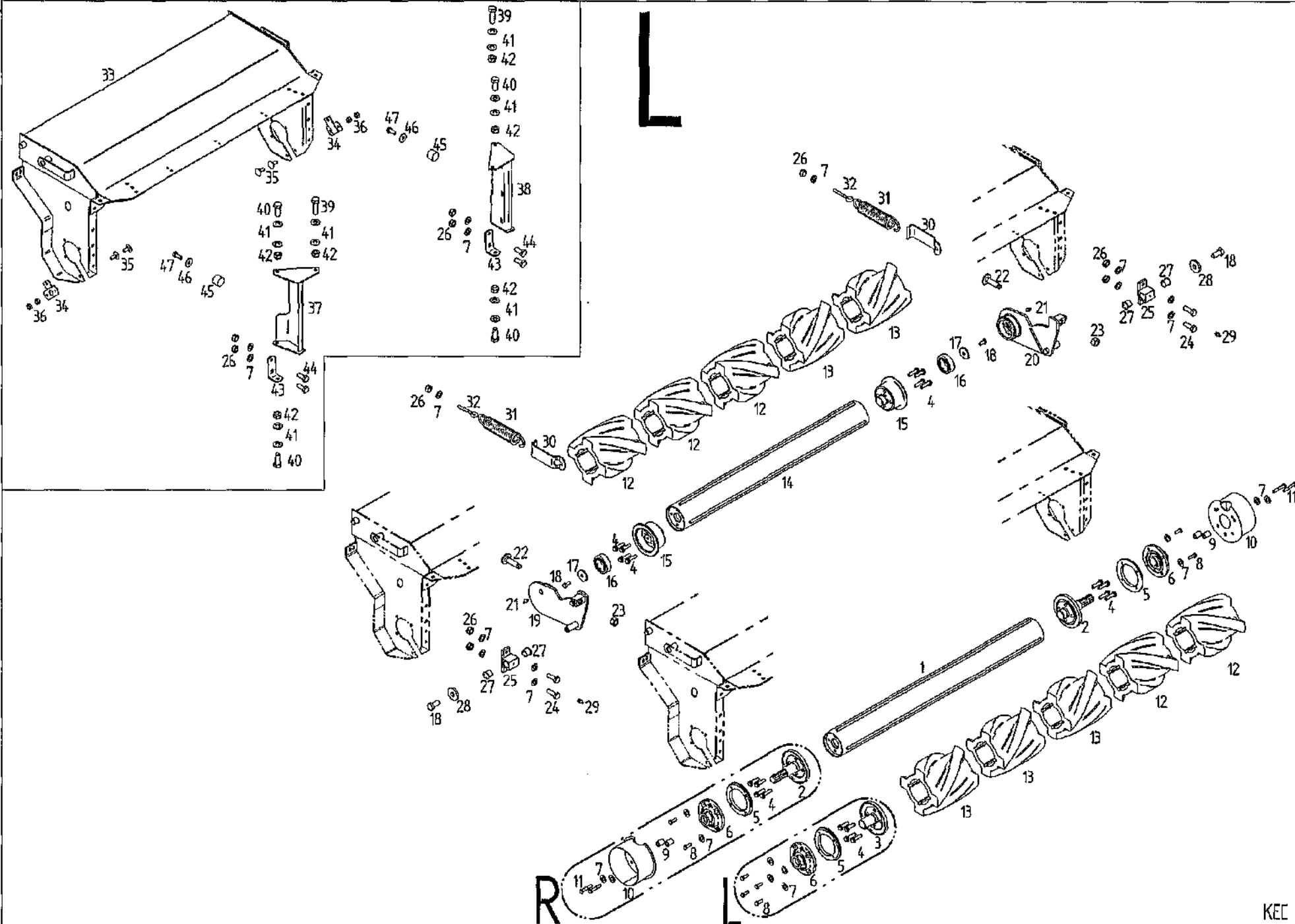
ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 19

R



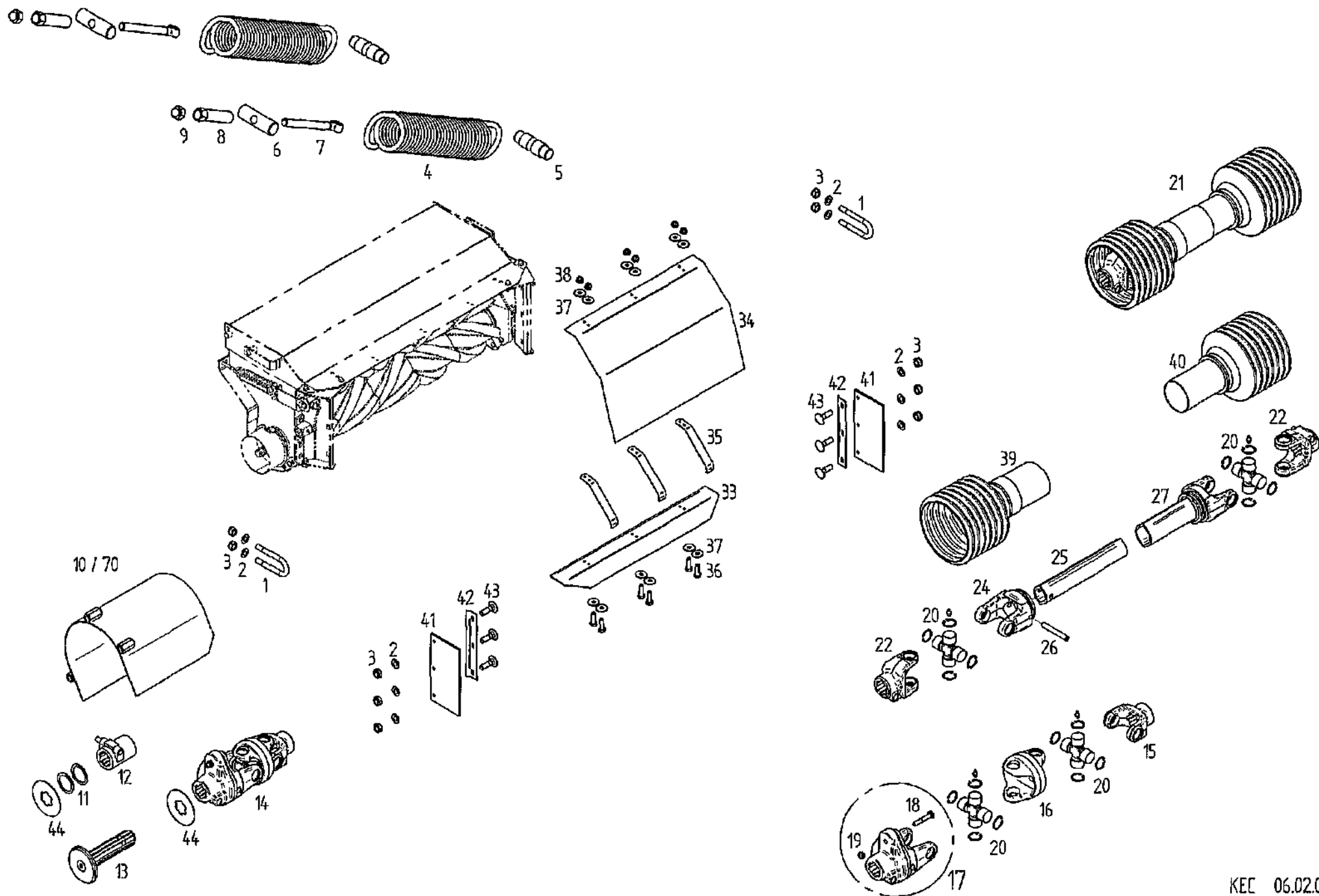
Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Rollenconditioner rechts.....	Roller conditioner right.....	Conditionneur de fourrage à droite
1	133776			o	Rohrwelle.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire
2	133751			o	Eingangswelle.....	Input shaft.....	Arbre d'entrée
3	133754			o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon
4	127809			o	6kt-Schr.M 12x45-100V-ri.pl. DAC 500.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	133775			o	Gewinding.....	Ring nut.....	Bague fileté
6	133781			o	Lagergehäuse.....	Bearing housing.....	Logement du palier
7	115983			o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	126137			o	6kt-Schr.M10x30- 8.8-A3A DIN933 V-plu.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	133782			o	Distanzbuchse.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
10	133785			o	Wickelschutz KC/RC.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement
11	127774			o	6kt-Schr.M10x60- 8.8-A3A DIN931 Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	132687			o	Profilrollenelement rechts 243 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
13	132688			o	Profilrollenelement links 243 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
14	131317			o	Rohrwelle.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire
15	133749			o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon
16	127602			o	Pendelkugellager 2208 DIN630.....	Self aligning ball bearing.....	Roulement à billes articulé
17	130625			o	Scheibe 13 / 50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
18	126662			o	6kt-Schr.M12x25- 8.8-A3A DIN933 Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	133727			o	Hebel links.....	Left handle.....	Levier à gauche
20	133728			o	Hebel rechts.....	Right handle.....	Levier à droite
21	108294			o	Kegelschmiernippel. AS 6 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
22	131583			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
23	127141			o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
24	107735			o	6kt-Schr.M10x30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
25	130606			o	Hebellager.....	Lever bearing.....	Palier de levier
26	108441			o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	130047			o	Bundbuchse 25W28/35x25.....	Flange sleeve.....	Doille à collet
28	130655			o	Scheibe 13 / 35/ 5.....	Washer.....	Rondelle
29	108292			o	Kegelschmiernippel. A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
30	133809			o	Einhängelasche.....	Attachment bracket.....	Éclisse d'accrochage
31	131298			o	Zugfeder 7.5x45x255.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
32	130643			o	Osenschraube M10x110.....	Eyebolt.....	Vis à oeillet
33	135214			o	Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
34	133800			o	Verschlussstück.....	Sealing.....	Pièce de fermeture
35	107666			o	Flr-Schr.M 8x20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
36	108531			o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
37	133725			o	Halter links.....	Support left.....	Support gauche
38	133724			o	Halter rechts.....	Support right.....	Support droite
39	116630			o	6kt-Schr.M12x40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
40	116628			o	6kt-Schr.M12x30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
41	105186			o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
42	108589			o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
43	130618			o	Winkel.....	Angle.....	Angle
44	116622			o	6kt-Schr.M10x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
45	133810			o	Gummipuffer TYP E40x30 M8.....	Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
46	105421			o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
47	127102			o	6kt-Schr.M 8x20- 8.8-A3A DIN933 Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 20



Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Rollenconditioner links.....	Roller conditioner left.....	Conditionneur de fourrage à gauche
1	133776			o	Rohrwelle.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire
2	133751			o	Eingangswelle.....	Input shaft.....	Arbre d'entrée
3	133754			o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon
4	127809			o	6kt-Schr.M 12x45-100V-ri,pl. DAC 500.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
5	133775			o	Gewinding.....	Ring nut.....	Bague filetée
6	133781			o	Lagergehäuse.....	Bearing housing.....	Logement du palier
7	115983			o	Scheibe DIN 126- 11 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
8	126137			o	6kt-Schr.M10x30- 8.8-A3A DIN933 V-plus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
9	133782			o	Distanzbuchse.....	Distance bushing.....	Douille d'écartement
10	133785			o	Wickelschutz KC/RC.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement
11	127774			o	6kt-Schr.M10x60- 8.8-A3A DIN931 Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
12	132687			o	Profilrollenelement rechts 243 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
13	132688			o	Profilrollenelement links 243 lang.....	Profiled roller element.....	Élément de rouleau profilé
14	131317			o	Rohrwelle.....	Pipe shaft.....	Arbre tubulaire
15	133749			o	Lagerzapfen.....	Bearing pin.....	Tourillon
16	127602			o	Pendelkugellager 2208 DIN630.....	Self aligning ball bearing.....	Roulement à billes articulé
17	130625			o	Scheibe 13 / 50/ 6.....	Washer.....	Rondelle
18	126662			o	6kt-Schr.M12x25- 8.8-A3A DIN933 Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	133727			o	Hebel links.....	Left handle.....	Levier à gauche
20	133728			o	Hebel rechts.....	Right handle.....	Levier à droite
21	108294			o	Kegelschmiernippel. AS 6 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
22	131583			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
23	127141			o	6kt-Mutter M20- 8 -A3A DIN934.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
24	107735			o	6kt-Schr.M10x30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
25	130606			o	Hebellager.....	Lever bearing.....	Palier de levier
26	108441			o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
27	130047			o	Bundbuchse 25W28/35x25.....	Flange sleeve.....	Doille à collet
28	130655			o	Scheibe 13 / 35/ 5.....	Washer.....	Rondelle
29	108292			o	Kegelschmiernippel. A S8x1 DIN71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
30	133809			o	Binhängelasche.....	Attachment bracket.....	Éclisse d'accrochage
31	131298			o	Zugfeder 7.5x45x255.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
32	130643			o	Osenschraube M10x110.....	Eyebolt.....	Vis à oeillet
33	135214			o	Gehäuse.....	Housing.....	Boîtier
34	133800			o	Verschlussstück.....	Sealing.....	Pièce de fermeture
35	107666			o	Flr-Schr.M 8x20- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
36	108531			o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
37	133725			o	Halter links.....	Support left.....	Support gauche
38	133724			o	Halter rechts.....	Support right.....	Support droite
39	116630			o	6kt-Schr.M12x40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
40	116628			o	6kt-Schr.M12x30- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
41	105186			o	Scheibe DIN 125- 13 -A3A.....	Washer.....	Rondelle
42	108589			o	6kt-Mutter M12- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
43	130618			o	Winkel.....	Angle.....	Angle
44	116622			o	6kt-Schr.M10x25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
45	133810			o	Gummipuffer TYP E40x30 M8.....	Rubber buffer.....	Tampon en caoutchouc
46	105421			o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
47	127102			o	6kt-Schr.M 8x20- 8.8-A3A DIN933 Vplus.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
48	116630			o	6kt-Schr.M12X 40- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
49	132962			o	Wickelschutz.....	Protection device against winding up.....	Protection d'enroulement

ERSATZTEILLISTE TAFEL - TABLE - PLAN - TAV. 21



Pos	Nr.	SM1100T	SM1100T-KC	SM1100T-RC	x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	s=Sonderzubehör s=Special equipment s=Équipement special
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
					Gelenkwelle und Schutz RC.....	PTO-Shaft and Guard RC.....	Transmission et protection RC
1	131662			o	Bügelschraube.....	Stirrup bolt.....	Boulon étrier
2	115983			o	Scheibe DIN 126- 11-A3A.....	Washer.....	Rondelle
3	108441			o	6kt-Mutter M10- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
4	132795			o	Zugfeder 11x75x410.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
5	131968			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
6	132998			o	Bolzen.....	Pin.....	Boulon
7	123372			o	Augenschraube.....	Screw.....	Boulon
8	132999			o	Spannmutter.....	Clamping nut.....	Écrou de serrage
9	127307			o	6kt-Hutmutter M16-8 A3A DIN986.....	Nut.....	Écrou
10	134386			o	Schutzhaube rechts.....	Protective cover right.....	Capot de protection à droite
11	127164			o	Pass-Scheibe 37x77x2 DIN986.....	Adjusting washer.....	Rondelle d' austage
12	128057			o	Profilnabe 1 3/8" (6T).....	Profile hub.....	Moyeu profilé
13	132060			o	Profilwelle 1 3/8" (6T)-144	Profile shaft.....	Arbre profilé
14	132327			o	Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
15	132549			o	Nabengabel.....	Hub fork.....	Fourche de moyeu
16	132551			o	Doppelgabel.....	Double fork.....	Fourche double
17	132552			o	Scherbolzenkupplung.....	Clutch.....	Accouplement à goujon de cisaillement
18	116515			o	6kt-Schr.M 8X 50- 8.8-A3A DIN931.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
19	108531			o	6kt-Mutter M 8-8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
20	132599			o	Kreuzgarnitur.....	Double junction set.....	Jeu de raccordement double en croix
21	134541			o	Zwischenwelle.....	Intermediate shaft.....	Arbre intermédiaire
22	132559			o	Aufsteckgabel.....	Quick disconnect yoke.....	Mâchoire à verrouillage rapide
24	132560			o	Rillengabel.....	Inboard yoke.....	Fourche de rainures
25	132564			o	Profilrohr.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	127973			o	Spannstift ISO 8752- 10X 75-A-ST.....	Tensioning pin.....	Goupille de serrage
27	132565			o	Wellengabel.....	Shaft stub.....	Fourche d' arbre
33	133807			o	Leiste.....	Strip.....	Barre
34	130903			x	Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
35	133001			o	Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
36	116614			o	6kt-Schr.M 8X 25- 8.8-A3A DIN933.....	Hexagonal bolt.....	Boulon hexagonal
37	105421			o	Scheibe DIN9021- 8.4-A3A	Washer.....	Rondelle
38	108531			o	6kt-Mutter M 8- 8 -A3A DIN985.....	Hexagonal nut.....	Écrou hexagonal
39	132996			o	Außere Schutzhälfte SC25/1000.....	Outer guard hlf.....	Demi-protecteur extérieur
40	132997			o	Innere Schutzhälfte SC25/1000.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
41	130905			o	Schwadplatte.....	Swath plate.....	Planche à andains
42	130906			o	Blech.....	Plate.....	Tôle
43	127587			o	Flr-Schr.M10x35- 8.8-A3A DIN603.....	Flat round bolt.....	Boulon à tête bombée
44	135189			o	Profilscheibe.....	Washer.....	Rondelle
70	132814			o	Schutzhaube links.....	Protective cover left.....	Capot de protection à gauche

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
102075	14, 53	105421	7, 32	108455	2, 02	116515	18, 18	122886	12, 23
102075	15, 52	105421	8, 20	108455	8, 48	116515	21, 18	122923	5, 12
102075	16, 52	105421	10, 05	108508	3, 61	116516	8, 51	123256	2, 33
102095	14, 22	105421	11, 10	108531	1, 21	116522	3, 70	123256	3, 54
102101	14, 55	105421	17, 04	108531	2, 16	116530	2, 37	123272	1, 39
102101	15, 56	105421	19, 46	108531	3, 50	116535	7, 21	123272	3, 05
102101	16, 56	105421	20, 46	108531	6, 54	116536	12, 24	123372	1, 75
102102	15, 53	105421	21, 37	108531	7, 29	116538	7, 36	123372	18, 07
102102	16, 53	105464	2, 20	108531	8, 21	116587	1, 15	123372	21, 07
102112	15, 22	105483	7, 43	108531	10, 06	116607	4, 10	123456	6, 02
102112	16, 22	105483	17, 25	108531	11, 11	116608	4, 11	124279	11, 08
102148	14, 02	106869	1, 79	108531	12, 33	116608	8, 40	124293	7, 11
102149	14, 03	106903	2, 32	108531	17, 05	116609	8, 41	124326	4, 16
102152	14, 13	106903	3, 53	108531	18, 19	116612	11, 22	124326	5, 32
102153	14, 14	106903	4, 13	108531	19, 36	116614	1, 19	124359	4, 09
102154	14, 21	106903	8, 10	108531	20, 36	116614	2, 28	124445	11, 25
102155	14, 23	107096	1, 04	108531	21, 19	116614	3, 48	124453	8, 07
102158	14, 27	107096	2, 38	108531	21, 38	116614	4, 19	124512	8, 09
102160	14, 54	107386	3, 28	108544	2, 21	116614	6, 25	124512	10, 10
102161	14, 51	107438	8, 49	108589	1, 05	116614	7, 27	124513	6, 45
102161	15, 54	107449	1, 69	108589	2, 39	116614	8, 19	124517	9, 02
102161	16, 54	107449	3, 65	108589	3, 73	116614	17, 39	124687	3, 46
102162	15, 02	107452	3, 13	108589	7, 04	116614	21, 36	126137	19, 08
102162	16, 02	107465	3, 77	108589	12, 19	116615	8, 29	126137	20, 08
102163	15, 03	107475	1, 57	108589	17, 11	116618	2, 34	126287	6, 33
102164	15, 11	107483	1, 74	108589	19, 42	116618	3, 55	126287	11, 07
102164	16, 11	107596	17, 34	108589	20, 42	116621	8, 13	126293	6, 43
102165	15, 12	107656	8, 08	108689	3, 29	116622	7, 07	126377	3, 33
102166	15, 21	107666	19, 35	110860	17, 47	116622	19, 44	126662	17, 12
102166	16, 21	107666	20, 35	111895	2, 22	116622	20, 44	126662	19, 18
102167	15, 23	107679	17, 31	115916	1, 07	116627	1, 58	126662	20, 18
102167	16, 23	107727	2, 15	115970	2, 31	116628	1, 03	126747	12, 12
102168	15, 25	107727	8, 43	115972	1, 20	116628	19, 40	126804	11, 02
102168	16, 25	107727	17, 03	115972	2, 29	116628	20, 40	126804	17, 15
102169	15, 26	107735	1, 31	115972	3, 79	116630	7, 05	126825	1, 35
102169	16, 26	107735	8, 12	115972	4, 18	116630	19, 39	126825	11, 03
102170	15, 51	107735	19, 24	115972	7, 28	116630	20, 39	126862	5, 16
102170	16, 51	107735	20, 24	115972	8, 24	116630	20, 48	126880	1, 67
102171	15, 55	108292	1, 41	115972	11, 28	116637	1, 43	126880	7, 48
102171	16, 55	108292	2, 24	115972	17, 26	116641	1, 78	127102	19, 47
102172	16, 03	108292	3, 07	115973	7, 17	116684	2, 36	127102	20, 47
102173	16, 12	108292	5, 27	115973	10, 12	116684	3, 57	127138	1, 24
102175	15, 27	108292	7, 13	115973	17, 16	116685	1, 28	127141	1, 63
102175	16, 27	108292	19, 29	115973	18, 02	116688	1, 76	127141	2, 13
102450	14, 11	108292	20, 29	115979	1, 16	116688	3, 39	127141	19, 23
102496	14, 90	108294	19, 21	115979	2, 06	116699	1, 17	127141	20, 23
102496	15, 90	108294	20, 21	115979	3, 45	116700	3, 62	127164	10, 15
102496	16, 90	108385	12, 13	115983	1, 27	117772	1, 34	127164	21, 11
102515	14, 52	108441	1, 32	115983	8, 14	117772	7, 16	127202	12, 04
102550	14, 12	108441	3, 71	115983	19, 07	118555	2, 41	127215	4, 07
102551	14, 25	108441	7, 09	115983	20, 07	120595	7, 47	127222	10, 04
102552	14, 26	108441	8, 15	115983	21, 02	121280	7, 40	127222	11, 27
102561	14, 04	108441	10, 13	115989	3, 63	122335	3, 11	127252	1, 80
102562	14, 05	108441	11, 04	116030	3, 52	122445	17, 09	127263	12, 14
105186	6, 15	108441	17, 17	116030	4, 12	122543	3, 60	127267	2, 26
105186	7, 03	108441	18, 03	116118	2, 35	122543	11, 13	127267	3, 09
105186	19, 41	108441	19, 26	116118	3, 56	122557	17, 08	127289	2, 30
105186	20, 41	108441	20, 26	116118	8, 30	122719	1, 72	127289	3, 51
105421	3, 49	108441	21, 03	116224	6, 35	122883	12, 02	127307	18, 09
105421	6, 26	108455	1, 13	116513	3, 80	122886	6, 13	127307	21, 09

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS				LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel		
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table		
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau		
127366	6, 19	128120	5, 06	131035	17, 50	132435	11, 06	132778	1, 53		
127366	12, 21	128124	6, 20	131036	17, 51	132455	7, 19	132779	1, 55		
127369	12, 03	128124	12, 22	131150	17, 37	132456	7, 18	132786	1, 50		
127372	12, 08	128127	12, 17	131164	10, 08	132460	8, 27	132788	1, 49		
127435	1, 30	128148	11, 15	131167	10, 03	132461	8, 28	132789	1, 48		
127474	1, 46	128149	11, 14	131168	10, 07	132462	7, 10	132791	8, 52		
127474	3, 23	128160	5, 28	131221	17, 33	132463	7, 41	132795	18, 04		
127509	3, 69	128169	10, 09	131242	17, 38	132464	7, 39	132795	21, 04		
127551	6, 22	128177	7, 22	131245	17, 28	132465	7, 42	132796	5, 26		
127564	6, 16	128182	1, 62	131298	1, 71	132467	7, 38	132801	2, 18		
127564	12, 25	128190	1, 12	131298	19, 31	132490	18, 21	132804	2, 17		
127564	17, 35	128191	1, 11	131298	20, 31	132494	5, 13	132807	2, 19		
127570	3, 12	128192	1, 10	131317	19, 14	132500	7, 14	132808	5, 24		
127577	3, 31	128193	12, 32	131317	20, 14	132512	7, 12	132812	5, 25		
127580	3, 30	128195	2, 01	131445	1, 33	132549	18, 15	132814	18, 70		
127587	17, 52	128222	12, 10	131490	6, 21	132549	21, 15	132814	21, 70		
127587	21, 43	128238	1, 82	131583	19, 22	132551	18, 16	132822	7, 63		
127592	6, 27	128250	8, 32	131583	20, 22	132551	21, 16	132831	1, 66		
127592	7, 44	128266	11, 24	131623	3, 47	132552	18, 17	132838	1, 18		
127602	19, 16	128286	14, 24	131662	10, 11	132552	21, 17	132839	1, 22		
127602	20, 16	128330	6, 49	131662	18, 01	132559	18, 22	132847	8, 38		
127633	6, 12	128402	12, 18	131662	21, 01	132559	21, 22	132855	6, 03		
127652	1, 81	128635	6, 09	131769	12, 15	132560	18, 24	132856	6, 07		
127656	6, 14	128636	6, 10	131776	12, 11	132560	21, 24	132870	11, 01		
127656	7, 02	130033	1, 54	131796	17, 27	132564	18, 25	132932	6, 47		
127734	3, 35	130047	19, 27	131808	6, 36	132564	21, 25	132936	7, 26		
127759	6, 11	130047	20, 27	131852	3, 06	132565	18, 27	132939	8, 05		
127770	3, 27	130223	7, 33	131865	1, 73	132565	21, 27	132950	1, 60		
127774	19, 11	130255	3, 76	131919	3, 41	132590	3, 04	132962	20, 49		
127774	20, 11	130405	6, 52	131923	3, 21	132592	3, 92	132968	7, 30		
127797	1, 29	130410	17, 29	131954	8, 26	132599	18, 20	132982	3, 58		
127809	19, 04	130428	6, 42	131955	7, 37	132599	21, 20	132994	1, 61		
127809	20, 04	130429	17, 07	131968	18, 05	132600	11, 12	132996	15, 04		
127820	7, 15	130482	17, 21	131968	21, 05	132622	15, 01	132996	16, 04		
127859	9, 03	130486	17, 30	131985	7, 20	132623	16, 01	132996	21, 39		
127861	15, 24	130489	17, 14	132009	3, 36	132628	1, 52	132997	15, 05		
127861	16, 24	130606	19, 25	132010	3, 37	132629	2, 40	132997	16, 05		
127884	2, 08	130606	20, 25	132021	1, 02	132630	9, 01	132997	21, 40		
127901	5, 08	130618	19, 43	132033	1, 06	132654	5, 17	132998	18, 06		
127902	5, 04	130618	20, 43	132053	1, 38	132670	1, 01	132998	21, 06		
127919	12, 16	130625	1, 59	132053	3, 02	132673	1, 14	132999	18, 08		
127922	17, 36	130625	19, 17	132060	21, 13	132674	5, 20	132999	21, 08		
127938	4, 05	130625	20, 17	132061	3, 10	132675	1, 47	133000	5, 23		
127973	18, 26	130643	19, 32	132062	3, 43	132678	1, 42	133001	17, 42		
127973	21, 26	130643	20, 32	132063	5, 29	132687	19, 12	133001	21, 35		
127974	3, 26	130655	19, 28	132065	5, 21	132687	20, 12	133004	12, 30		
127978	5, 07	130655	20, 28	132068	5, 19	132688	19, 13	133006	1, 51		
127980	5, 03	130681	11, 09	132075	17, 13	132688	20, 13	133010	2, 11		
127981	1, 26	130795	17, 40	132122	3, 38	132689	1, 45	133021	1, 25		
128049	2, 12	130903	17, 41	132135	10, 02	132690	1, 44	133021	12, 31		
128057	10, 14	130903	21, 34	132145	2, 10	132700	7, 46	133044	1, 23		
128057	21, 12	130905	21, 41	132327	18, 14	132701	2, 07	133047	7, 62		
128070	5, 01	130906	21, 42	132327	21, 14	132708	7, 45	133058	17, 43		
128075	2, 05	130924	6, 08	132345	7, 31	132747	1, 68	133060	17, 44		
128076	1, 40	130947	6, 51	132351	13, 01	132752	1, 65	133063	17, 24		
128076	3, 03	130962	17, 22	132354	4, 01	132762	2, 27	133071	5, 11		
128077	3, 08	130992	4, 06	132411	6, 18	132763	1, 64	133082	17, 48		
128078	3, 15	130993	6, 50	132411	12, 20	132767	5, 14	133083	17, 49		
128079	2, 25	130994	6, 44	132423	17, 23	132770	5, 30	133087	4, 21		
128081	3, 40	131030	6, 46	132434	6, 32	132777	1, 56	133089	1, 77		

NUMMERNVERZEICHNIS				INDEX OF NUMBERS		LIST NUMERIQUE			
Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
133090	1,70	133775	20,05	135370	8,03				
133093	17,01	133776	19,01	135424	8,36				
133094	5,09	133776	20,01	135427	8,46				
133095	4,14	133781	19,06	135428	8,25				
133119	4,15	133781	20,06	135429	8,47				
133120	4,02	133782	19,09	135433	8,61				
133121	4,22	133782	20,09	135435	8,64				
133142	5,05	133783	17,53	135437	8,65				
133144	12,01	133784	17,54	135438	8,62				
133161	4,31	133785	17,10	135439	8,66				
133162	4,31	133785	19,10	135563	6,39				
133163	4,31	133785	20,10	135564	6,40				
133170	6,17	133800	19,34	135573	6,29				
133187	11,29	133800	20,34	135659	6,23				
133264	12,05	133802	10,01	135693	2,03				
133265	12,06	133807	21,33	135695	2,04				
133266	12,07	133809	19,30	135713	2,23				
133267	12,09	133809	20,30	135734	3,01				
133268	12,70	133810	19,45	135744	3,91				
133400	5,10	133810	20,45	135756	6,72				
133416	3,14	133873	17,32	135787	6,24				
133417	3,18	133929	11,31	140057	17,06				
133435	4,17	133932	6,28	140218	8,67				
133475	3,74	133933	6,53	140262	8,39				
133553	6,37	134116	7,06	150294	3,44				
133566	3,20	134386	18,10	150370	3,42				
133578	8,11	134386	21,10	150614	4,03				
133582	11,20	134388	6,34	150615	4,23				
133585	11,19	134389	6,71	151452	5,22				
133589	11,21	134402	7,64	160316	4,08				
133597	11,23	134405	6,31	160756	3,32				
133598	11,26	134541	21,21	161351	5,02				
133600	8,33	134564	7,50	161363	3,24				
133605	8,63	134627	1,36	161883	3,34				
133632	5,31	134629	1,37	162090	4,24				
133634	3,16	134630	3,78	162091	4,04				
133649	11,18	134631	3,75	162202	5,15				
133654	11,50	134646	7,34	162203	5,18				
133655	11,51	134646	8,17	426306	11,05				
133706	17,38	134760	7,01	426552	2,14				
133711	3,59	134761	7,61	426709	1,08				
133724	19,38	134977	5,33	426710	11,16				
133724	20,38	135018	14,01	426789	6,01				
133725	19,37	135189	10,16	426791	6,70				
133725	20,37	135189	21,44	426844	6,04				
133727	19,19	135214	19,33	426845	6,05				
133727	20,19	135214	20,33	426883	11,30				
133728	19,20	135329	7,49	426887	6,41				
133728	20,20	135347	8,44	426887	17,45				
133746	6,06	135348	8,45						
133748	3,64	135350	8,50						
133749	19,15	135352	8,31						
133749	20,15	135353	8,18						
133750	3,72	135354	8,42						
133751	19,02	135359	8,01						
133751	20,02	135360	8,02						
133754	19,03	135361	8,04						
133754	20,03	135364	8,34						
133764	3,22	135365	8,37						
133775	19,05	135366	8,35						